Zmluva o podmienkach poskytovania služby plnenia lietadiel a skladovania leteckých pohonných látok

Z/BTS/DRS/301/2013

Obchodné meno:	**Letisko M. R. Štefánika - Airport Bratislava, a.s. (BTS)**
Sídlo:	Letisko M.R. Štefánika Bratislava II 823 11
Korešpondenčná adresa:	
	Letisko M.R. Štefánika, P.O.BOX 160, 823 11 Bratislava 216
IČO:	35 884 916
DIČ:	2021812683
IČ DPH:	SK2021812683
Bankové spojenie:	VÚB Bratislava - mesto
Číslo účtu:	1824573754/0200
Zapísaná:	v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., odd.: Sa, vložka č. 3327/B
Konajúca prostredníctvom:	
	Ing. Ivan Trhlík - predseda predstavenstva a generálny riaditeľ Ing. Richard Pokorný - člen predstavenstva a výkonný riaditeľ pre rozvoj a správu majetku

(ďalej len **„Prevádzkovateľ letiska"**)

Obchodné meno:	**Eni Slovensko, spol. s r.o.**
Sídlo:	Prievozská 2/A, 821 09 Bratislava
IČO:	35 700 912
DIČ:	2020311381
IČ DPH:	SK2020311381
Bankové spojenie:	Tatra banka, a.s.
Číslo účtu:	2620043414/1100
Zapísaná:	v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd.: Sro, vložka č.: 11961/B
Konajúca prostredníctvom:	
	Massimo Bechi - konateľ

(ďalej len **„Spoločnosť "**)

Preambula

Keďže:

(i) Prevádzkovateľ letiska je akciovou, letiskovou spoločnosťou, založenou podľa zákona č. 136/2004 Z. z. o letiskových spoločnostiach v platnom znení, ktorá prevádzkuje najväčšie verejné medzinárodné letisko v Slovenskej republike - Letisko M. R. Štefánika Bratislave;

(ii) Spoločnosť je obchodnou spoločnosťou podnikajúcou v Slovenskej republike v oblasti leteckých pohonných hmôt;

(iii) Prevádzkovateľ letiska vyhlásil verejné výberové konanie na výber poskytovateľov vybraných kategórií služieb pozemnej obsluhy - kategória: plnenie lietadiel;

(iv) Spoločnosť je jedným z víťazov výberového konania na výber poskytovateľov vybraných kategórií služieb pozemnej obsluhy - kategória: plnenie lietadiel

(v) *pretože obe zmluvné strany majú záujem, aby Spoločnosť podnikala na Letisku M. R. Štefánika Bratislava v oblasti výkonu vybraných kategórií služieb pozemnej obsluhy – kategória: plnenia lietadiel,*

dohodli sa na uzatvorení Zmluvy o podmienkach poskytovania služby plnenia lietadiel a skladovania leteckých pohonných látok č. Z/BTS/DRS/301/2013 vrátane jej príloh (ďalej len ***„Zmluva"****) s nasledovným obsahom:*

1. DEFINÍCIE A SKRATKY

1.1. Definície

a) **„AIP"** znamená leteckú informačnú príručku SR (Aeronautical Information Publication of the Slovak Republic) vydávanú Letovými prevádzkovými službami SR, š. p. prostredníctvom Leteckej informačnej služby SR;

b) „**Deň začatia**" znamená 1. január 2014 za predpokladu, že k tomuto dňu:

(i) Spoločnosť disponuje účinným rozhodnutím o pridelení štatútu užívateľského podniku pre Spoločnosť;

(ii) Spoločnosť disponuje právoplatným rozhodnutím vydaným Leteckým úradom Slovenskej republiky na základe ustanovenia § 45 zákona č. 143/1998 Z. z. o civilnom letectve v platnom znení, a oprávňujúcim na iné podnikanie v civilnom letectve - pozemná obsluha lietadiel, kategória: plnenie lietadiel – na území Slovenskej republiky.

Inak je Dňom začatia najneskorší deň spomedzi nasledovných dní:

(iii) deň, ku ktorému je zo strany Spoločnosti Prevádzkovateľovi letiska doručené právoplatné rozhodnutie (jeho osvedčená fotokópia) o pridelení štatútu užívateľského podniku pre Spoločnosť,

(iv) deň, ku ktorému je zo strany Spoločnosti Prevádzkovateľovi letiska doručené právoplatné rozhodnutie (jeho osvedčená fotokópia) Leteckého úradu Slovenskej republiky o vydaní povolenia pre Spoločnosť na iné podnikanie v civilnom letectve - pozemná obsluha lietadiel, kategória: plnenie lietadiel;

to však len za predpokladu, že Prevádzkovateľ letiska nevyužije svoje právo v zmysle článku 11. bodu 11.2. Zmluvy a od tejto neodstúpi najneskôr do 15 (slovom: pätnástich) kalendárnych dní po tom, čo dôvod odstúpenia vznikol (viď článok 11. bod 11.2. Zmluvy).

Spoločnosť nie je oprávnená začať s výkonom práv a plnením povinností podľa tejto Zmluvy pred Dňom začatia, ibaže sa zmluvné strany písomne dohodnú inak;

c) „**DPH**" znamená daň z pridanej hodnoty v zmysle platných právnych predpisov Slovenskej republiky alebo inú daň, ktorá by daň z pridanej hodnoty nahradila;

d) „**Komerčné lety**" znamenajú taký účel predaja alebo iného dodania Paliva leteckým dopravcom a iným prevádzkovateľom lietadiel, ktorí sú oprávnení prijímať Palivo oslobodené od Spotrebnej dane v súlade s platnými právnymi predpismi;

e) „**Letisko**" znamená Letisko M. R. Štefánika Bratislava, Slovenská republika;

f) „**Ochranné známky Spoločnosti**" znamenajú všetky zobrazenia, ochranné známky, obchodné mená, značkové mená, registrované a neregistrované dizajny, označenia, komunikačné materiály, rozlišovacie farebné schémy, zariadenia, štýl, označenia štítkami, emblémy a iné zobrazenia spojené so Spoločnosťou, Palivami, iným tovarom alebo službami Spoločnosti;

g) „**Olej**" znamená olej, mazivo a/alebo inú tekutinu, ktorá je určená na použitie v lietadlách, a ktorej predaj a používanie v lietadlách umožňujú príslušné právne predpisy a technické normy;

h) „**Palivo**" znamená letecké palivo JET A-1 a/alebo inú pohonnú látku určenú do lietadiel, ktorej predaj a používanie v leteckých motoroch umožňujú príslušné právne predpisy a technické normy, a ktorá podľa rozhodnutia Spoločnosti bola zaradená do sortimentu predávaného paliva;

i) „**Personál**" znamená zamestnancov, vedúcich zamestnancov, štatutárne orgány a/alebo iné fyzické osoby, ktoré sú poverené vykonávaním určitej činnosti na základe iného ako pracovnoprávneho vzťahu; „Personál Spoločnosti" a „Personál Prevádzkovateľa letiska" majú rovnaký význam vo vzťahu k Spoločnosti alebo Prevádzkovateľovi letiska;

j) „**Poplatky**" znamenajú Skladné, Koncesný poplatok a Poplatok za služby tak, ako sú tieto poplatky ďalej bližšie uvedené v článku 5. bode 5.1. Zmluvy; Poplatky nezahŕňajú Poplatok za ropné produkty, ani DPH;

k) **„Poplatok za ropné produkty"** znamená poplatok za udržiavanie núdzových zásob (ropy a ropných produktov) agentúrou v zmysle zákona č. 218/2013 Z.z. o núdzových zásobách ropy a ropných výrobkov a o riešení stavu ropnej núdze a o zmene a doplnení niektorých zákonov alebo iný poplatok, ktorý by Poplatok za ropné produkty v budúcnosti nahradil;

l) „**Plnenie lietadiel**" znamená v zmysle nariadenia vlády SR zo dňa 14.12.2005 č. 641/2005 Z.z. o prístupe na trh služieb na vybavenie cestujúcich a nákladu a pozemnej obsluhy lietadiel vybranú kategóriu služieb pozemnej obsluhy, ktorá zahŕňa organizáciu a výkon činností dopĺňania Paliva (do lietadiel), vrátane skladovania Paliva a kontroly kvality a kvantity dodávok Paliva, ako aj dopĺňanie oleja a iných tekutín do lietadiel;

m) „**Sklad Letiska**" znamená skladovacie priestory nachádzajúce sa v areáli Letiska, ktoré sú vymedzené v tejto Zmluve. Využiteľnou kapacitou skladu Letiska sa rozumie kapacita skladu zodpovedajúca objemu 1.300.000 litrov za bežných prevádzkových podmienok;

n) „**Spotrebná daň**" znamená daň z minerálneho oleja v zmysle platných právnych predpisov Slovenskej republiky alebo inú daň, ktorá by spotrebnú daň z minerálneho oleja nahradila;

o) „**Úradné povolenia**" znamenajú akékoľvek povolenia, živnostenské oprávnenia (živnostenský list, koncesná listina), licencie, súhlasy, potvrdenia a certifikáty vydané príslušnými štátnymi orgánmi a/alebo orgánmi samosprávy alebo iné správne akty, ktoré sú vyžadované v zmysle

príslušných právnych predpisov platných v Slovenskej republike na riadny výkon podnikateľskej činnosti a/alebo na výkon činností a plnenie povinností podľa Zmluvy a zahŕňajú aj povolenie vydané Leteckým úradom Slovenskej republiky na iné podnikanie v civilnom letectve, pozemná obsluha lietadiel, kategória: plnenie lietadiel, (ďalej len **„Povolenie na iné podnikanie v civilnom letectve"**);

p) **„Plniace Vozidlo"** alebo **„Fueler"** znamená zvláštne motorové vozidlo technicky určené a konštruované na transport Paliva k lietadlám, plnenie lietadiel Palivom, odsávanie Paliva z lietadla;

q) **„Zákazník"** znamená každú osobu, ktorej Spoločnosť predáva Palivo, predovšetkým leteckého dopravcu a iného prevádzkovateľa lietadla; za účelom odstránenia akýchkoľvek pochybností Zákazníkom môže byť aj Prevádzkovateľ letiska, poskytovateľ služieb pozemnej obsluhy na Letisku alebo tretia osoba, ktorá odoberie Palivo od Spoločnosti iným spôsobom ako plnením Paliva do lietadla a aj na iné účely ako na pohon leteckého motora, napr. na pohon technických zariadení používaných na Letisku;

r) **„Zariadenie Spoločnosti"** znamená všetky hnuteľné veci a iné majetkové hodnoty (napr. software) slúžiace na výkon činnosti Spoločnosti alebo s ňou súvisiace činnosti, zahŕňajúce Plniace vozidlá, iné motorové vozidlá (napr. osobné motorové vozidlá), technické a technologické zariadenia určené na prijímanie Paliva zo Skladu Letiska a plnenie lietadiel, označenia, prístrešky, nábytok, zariadenie v priestoroch určených na užívanie a ďalšie predmety akejkoľvek povahy, ktoré Spoločnosť vlastní alebo má v užívaní na základe dohody s treťou osobou;

s) **„Značka Spoločnosti"** znamená každú Ochrannú známku jednotlivo, ako aj súhrn Ochranných známok a iných informácií;

t) Pojmy „lietadlo", „poskytovateľ služieb pozemnej obsluhy", „letisko", „prevádzkovateľ lietadla", „letecký dopravca" majú význam v zmysle príslušných právnych predpisov, ibaže z tejto Zmluvy alebo v kontexte určitého jej ustanovenia vyplýva iný význam alebo obmedzený význam. Lietadlom sa rozumie aj vrtuľník.

1.2. Skratky

a) **„Letecký zákon"** znamená zákon Národnej rady Slovenskej republiky zo dňa 2.4.1998 č. 143/1998 Z.z. o civilnom letectve (letecký zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení;

b) **„Nariadenie vlády"** znamená nariadenie vlády Slovenskej republiky zo dňa 14.12.2005 č. 641/2005 Z.z. o prístupe na trh služieb na vybavenie cestujúcich a nákladu a pozemnej obsluhy lietadiel v platnom znení;

c) **„Občiansky zákonník"** znamená zákon Národného zhromaždenia Československej socialistickej republiky zo dňa 26.2.1964 č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení;

d) **„Obchodný zákonník"** znamená zákon Federálneho zhromaždenia Českej a Slovenskej federatívnej republiky zo dňa 5.11.1991 č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení;

e) **„Zákon o DPH"** znamená zákon Národnej rady Slovenskej republiky zo dňa 6.4.2004 č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v platnom znení

f) **„Zákon o núdzových zásobách"** znamená zákon Národnej rady Slovenskej republiky zo dňa 25.6.2013 č.218/2013 Z. z. o núdzových zásobách ropy a ropných výrobkov a o riešení stavu ropnej núdze a o zmene a doplnení niektorých zákonov;

g) **„Zákon o spotrebnej dani"** znamená zákon Národnej rady Slovenskej republiky zo dňa 3.2.2004 č. 98/2004 Z. z. o spotrebnej dani z minerálneho oleja v znení neskorších predpisov.

2. PREDMET ZMLUVY

2.1. Predmetom tejto Zmluvy je záväzok Prevádzkovateľa letiska, za odplatu a po dobu trvania tejto Zmluvy:

(i) umožniť Spoločnosti vykonávať na Letisku vybranú kategóriu služieb pozemnej obsluhy, kategória: plnenie lietadiel, ktorá zahŕňa výkon činnosti predaja a plnenia Paliva, vrátane Oleja, Zákazníkom;

(ii) umožniť Spoločnosti prístup k Skladu Letiska ako k priestoru majúcemu charakter určený v § 6 ods. 1 Nariadenia vlády, v ktorom bude mať Spoločnosť Palivo uskladnené za podmienok stanovených touto Zmluvou;

(iii) skladovať Palivo Spoločnosti uskladnené v Sklade Letiska za podmienok stanovených touto Zmluvou.

2.2. Prevádzkovateľ letiska sa počínajúc Dňom začatia zaväzuje:

(i) umožniť Spoločnosti každý deň v kalendárnom roku a 24 (slovom: dvadsaťštyri) hodín denne vykonávať Plnenie lietadiel na Letisku a predaj Paliva zo Skladu Letiska Zákazníkom na Letisku, a to bez akýchkoľvek obmedzení alebo prerušení, a zabezpečiť, aby táto činnosť nebola rušená, ani obmedzovaná zo strany tretích osôb; týmto nie je dotknutý výkon tých práv a povinností Prevádzkovateľa letiska podľa právnych predpisov, ktoré môžu mať za následok prerušenie alebo obmedzenie činnosti Spoločnosti na Letisku v miere nevyhnutnej na dosiahnutie účelov stanovených právnymi predpismi, najmä na účely bezpečnosti, ochrany zdravia a života fyzických osôb a životného prostredia;

(ii) riadne skladovať pre Spoločnosť Palivo v Sklade Letiska, toto Palivo prijímať a vydávať za podmienok uvedených v tejto Zmluve.

2.3. Spoločnosť sa počínajúc Dňom začatia zaväzuje:

(i) dodať na uskladnenie v Sklade Letiska alebo v mimoriadnych prípadoch a len so súhlasom Prevádzkovateľa letiska iným spôsobom zabezpečiť Palivo v množstve umožňujúcom plynulé plnenie lietadiel podľa dohodnutých podmienok so Zákazníkmi;

(ii) každý deň v kalendárnom roku a 24 (slovom: dvadsaťštyri) hodín denne vykonávať službu Plnenia lietadiel a predávať Palivo Zákazníkom v kvalite a podľa postupov zodpovedajúcich príslušným právnym predpisom, technickým normám a v súlade s dohodnutými podmienkami so Zákazníkmi a podľa JIG, (ako je deklarované v AIP);

(iii) platiť Prevádzkovateľovi letiska riadne a včas Poplatky a ostatné peňažné záväzky dohodnuté v Zmluve;

(iv) v mimoriadnych prípadoch bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 48 (slovom: štyridsaťosem) hodín, zabezpečiť dodávku Paliva zo svojich záložných zdrojov tak, aby nedošlo k poruchám v plynulom zásobovaním Palivom na Letisku.

2.4. Zapožičanie leteckého paliva na skúšku palivovej nádrže vo výstavbe

2.4.1. Predmetom tejto Zmluvy je i záväzok Spoločnosti zložiť na výzvu Prevádzkovateľa letiska letecké palivo JET A-1 v objeme nie menšom ako 750 000 litrov (slovom: sedemstopäťdesiat tisíc), najviac však 800 000 (slovom: osemsto tisíc) litrov za účelom prevedenia testovacích skúšok palivovej nádrže N12, situovanej v Sklade Letiska, vo vlastníctve Prevádzkovateľa letiska, ktorá je ku dňu uzatvorenia tejto Zmluvy vo výstavbe.

2.4.2. Prevádzkovateľ letiska je oprávnený vyzvať Spoločnosť na zloženie paliva podľa bodu 2.4.1. tohto článku najskôr po tom, čo:

(i) bude disponovať právoplatným kolaudačným rozhodnutím vzťahujúcim sa k vyššie uvedenej palivovej nádrži, a súčasne

(ii) palivová nádrž N12 sa na základe právoplatného rozhodnutia colného úradu stane súčasťou daňového skladu Prevádzkovateľa letiska pre účely Spotrebnej dane;

2.4.3. Spoločnosť je povinná zložiť palivo JET A-1 do Skladu letiska v lehote uvedenej v písomnej výzve Prevádzkovateľa letiska, ktorá nebude kratšia ako 7 (slovom: sedem) kalendárnych dní od doručenia výzvy, a to využitím vlečky Prevádzkovateľa letiska.

2.4.4. Letecké palivo JET A-1, ktorým sa naplní palivová nádrž N12, bude vo vlastníctve Spoločnosti a Prevádzkovateľ letiska bude jeho oprávneným detentorom.

2.4.5. Letecké palivo JET A-1 bude z hľadiska daňovo-právnych aspektov skladované v testovanej palivovej nádrži N12 v režime pozastavenia dane v daňovom sklade minerálnych olejov.

2.4.6. Testovacie skúšky na palive JET A-1 odovzdanom podľa tohto bodu Zmluvy budú uskutočnené v súlade aktuálnym vydaním predpisu JIG 2, Aviation Fuel Quality Control & Operating Standards for Airport Depots & Hydrants.

2.4.7. V prípade pozitívneho výsledku testovania (rozumie sa, že testované palivo nevykazuje žiadne závady) sa predmetné palivo Spoločnosti vráti bezprostredne po vykonaní testovacích skúšok, a to tak, že o objem paliva odovzdaného na testovacie účely sa zvýši stav Paliva na príjme, uskladneného v Sklade Letiska. V prípade negatívneho výsledku testovania paliva JET A-1 (rozumie sa, že testované palivo vykazuje závady) prejde predmetné palivo na náklady Prevádzkovateľa letiska prepracovaním a následne bude toto palivo vrátené postupom podľa predchádzajúcej vety. Za účelom vylúčenia pochybností Prevádzkovateľ Letiska znáša všetky náklady spojené s prepracovaním a vrátením paliva JET A-1 vrátane akýchkoľvek nákladov na dopravu.

2.4.8. Nakoľko rozšírenie skladovacích kapacít Skladu Letiska je nevyhnutné v záujme zabezpečenia prevádzky plnenia lietadiel na Letisku v letných mesiacoch, Zmluvné strany sa dohodli, že letecké palivo JET A-1 bude Prevádzkovateľovi letiska poskytnuté bezodplatne, a to až do času dokončenia testovacích skúšok.

2.4.9. Prevádzkovateľ letiska zodpovedá za škodu na palive JET A-1 počas celej doby testovania, t.j. od jeho odovzdania za primeraného použitia ustanovenia článku 4. bodu 4.1.10 tejto Zmluvy, až do času, kým sa predmetné palivo nedostane do režimu ostatného uskladneného paliva (neodovzdaného na testovacie účely), a to za primeraného použitia ustanovení článku 7. bodu 7.2. tejto Zmluvy.

2.4.10. Spoločnosť strpí uloženie leteckého paliva JET A-1 v testovanej palivovej nádrži N12 po dobu testovania, ktorej predpokladaná dĺžka predstavuje 21 (slovom: dvadsaťjeden) kalendárnych dní; doba testovania je stanovená takto:

(i) 4-7 kalendárnych dní skladovania v testovanej palivovej nádrži N12 vrátane predpokladaného času 7 kalendárnych dní od dodania paliva do Skladu letiska do začatia testovania, a súčasne
(ii) doba do dodania výsledkov merania prevedeného certifikovaným laboratóriom, o ktorej sa predpokladaná, že nepresiahne 7 kalendárnych dní)

(ďalej len **„Doba testovania"**).

Prevádzkovateľ sa zaväzuje, že celkový čas zapožičania paliva podľa tohto odseku nepresiahne 2 (slovom: dva) mesiace počnúc dňom dodania paliva do Skladu letiska v zmysle výzvy Prevádzkovateľa letiska podľa bodu 2.4.2. tohto článku. Za účelom vylúčenia pochybností do skončenia tejto lehoty musí byť palivo JET A-1, ktoré bolo znehodnotené počas testovania, aj prepracované a vrátené Spoločnosti podľa bodu 2.4.7. tohto článku.

2.4.11. Prevádzkovateľ letiska oznámi Spoločnosti výsledok testovania najneskôr nasledujúci pracovný deň po tom, čo mu bol oznámený. V predmetnom oznámení ho súčasne upovedomí o tom, ktorý postup podľa bodu 2.4.7. tohto článku sa s ohľadom na výsledok testovania uplatní.

2.4.12. Spoločnosť nie je oprávnená požadovať vrátenie paliva JET A-1 pred dokončením testovacích skúšok palivovej nádrže N12. Na účely tejto Zmluvy sa pod „dokončením testovacích skúšok" rozumie moment, keď Spoločnosť prevzala od Prevádzkovateľa letiska výsledok testovania.

3. PODMIENKY PLNENIA PALIVA DO LIETADIEL A PREDAJ PALIVA

3.1. Spoločnosť je oprávnená vykonávať službu Plnenia lietadiel a predávať Palivo Zákazníkom v priestoroch Letiska, určených na pozemnú obsluhu lietadiel alebo v priestoroch vyhradených na plnenie, určených Prevádzkovateľom letiska.

3.2. Spoločnosť je oprávnená a povinná vykonávať činnosti uvedené v bode 3.1. tohto článku na vlastný účet, vo vlastnom mene a s použitím Personálu Spoločnosti a Zariadenia Spoločnosti.

3.3. Spoločnosť je oprávnená plniť lietadlá a predávať Palivo Zákazníkom (a) pod Značkou Spoločnosti a (b) za ceny a v súlade s inými obchodnými podmienkami dohodnutými so Zákazníkmi.

3.4. Spoločnosť je povinná pri výkone svojej činnosti v zmysle tejto Zmluvy používať len Palivo, ktoré musí spĺňať požiadavky aktuálne platnej špecifikácie "AVIATION FUEL QUALITY REQUIREMENTS FOR JOINTLY OPERATED SYSTEM - JOINT FUELLING SYSTEM CHECK LIST JET A-1 – Check List" („AFQRJOS").

3.5. Plnenie lietadiel bude vykonávané v súlade so:

(i) všeobecne záväznými právnymi predpismi;
(ii) záväznými podmienkami Povolenia na iné podnikanie v civilnom letectve;
(iii) štandardnými postupmi Spoločnosti.

Spoločnosť osobne zodpovedá za vyššie uvedené a v prípade škody spôsobenej Prevádzkovateľovi letiska v dôsledku porušenia tejto povinností sa zaväzuje v plnom rozsahu túto škodu uhradiť Prevádzkovateľovi letiska.

3.6. Pri výkone činnosti podľa tejto Zmluvy bude Spoločnosť:

(i) preberať Palivo v Sklade Letiska do Plniacich vozidiel, transportovať palivo v Plniacich vozidlách k lietadlám a plniť lietadlá Palivom vydaným z Plniacich vozidiel;
(ii) zabezpečovať a zodpovedať za to, aby Plniace vozidlá a ostatné Zariadenie Spoločnosti boli obsluhované riadne vyškoleným Personálom a boli v riadnom technickom stave zodpovedajúcom príslušným právnym predpisom;
(iii) vykonávať spätné odčerpanie Paliva z lietadiel do Plniacich vozidiel, pokiaľ sa tak dohodne s Prevádzkovateľom lietadla.

3.7. Prevádzkovateľ letiska je povinný umožniť Spoločnosti, aby vykonávala všetky činnosti a úkony potrebné na výkon jej práv podľa článku 2. bodu 2.2. písm. (i) Zmluvy v spojení s týmto článkom. Za týmto účelom najmä umožní a zabezpečí, aby:

(i) bol Personál Spoločnosti oprávnený pohybovať sa v areáli Letiska na všetkých miestach, kde je to potrebné pre výkon činnosti podľa článku 2. bodu 2.2. písm. (i) Zmluvy v spojení s týmto článkom, a to pešo alebo za pomoci Plniacich vozidiel a/alebo iných motorových vozidiel, pokiaľ je to obvyklé, za tým účelom vydá Prevádzkovateľ letiska Personálu Spoločnosti oprávnenia na vstup a vjazd vozidiel podľa ON 03/2005 (Dopravný poriadok; V. vydanie účinné od 25.10.2012) a SM – ÚtLO – 03/2008 (Smernica pre postup na vydávanie oprávnení k vstupu osôb, vjazdu vozidiel a MT do neverejných priestorov Letiska M. R. Štefánika; III. vydanie), s ktorých obsahom Prevádzkovateľ letiska oboznámi Spoločnosť bezprostredne po nadobudnutí účinnosti tejto Zmluvy;
(ii) Spoločnosť mohla v areáli Letiska na mieste na to obvyklom nakúpiť (natankovať) od Prevádzkovateľa letiska pohonné látky do Plniacich vozidiel a iných motorových vozidiel; vyúčtovanie ceny pohonných látok nakúpených Spoločnosťou od Prevádzkovateľa letiska sa uskutoční 1-krát za kalendárny mesiac súhrnnou faktúrou. Faktúra musí spĺňať požiadavky podľa príslušných právnych predpisov, najmä zákona o DPH. Záväzok zaplatiť túto cenu bude splatný do 14 (slovom: štrnástich) dní odo dňa vystavenia faktúry v súlade s článkom 6. Zmluvy. Ostatné práva a povinnosti upravujúce predaj pohonných látok môže ustanoviť samostatná zmluva.

3.8. Prevádzkovateľ letiska nie je oprávnený bez výslovného písomného oprávnenia udeleného Spoločnosťou prijímať platby od Zákazníkov za predaj Paliva a plnenie lietadiel a zaväzuje sa, že bude v tomto zmysle informovať Zákazníkov.

3.9. Spoločnosť je oprávnená zobraziť a umiestniť na Plniace vozidlá akékoľvek Ochranné známky Spoločnosti a/alebo Značku Spoločnosti podľa svojho uváženia. Spoločnosť si okrem vlastného označenia svojich zariadení vlastnými ochrannými známkami musí vyžiadať súhlas Prevádzkovateľa letiska na poskytnutie umiestnenia reklamy iných spoločností na ostatných reklamných plochách. Nevyžiadanie súhlasu Prevádzkovateľa letiska zo strany Spoločnosti sa považuje za porušenie povinností Spoločnosti a Prevádzkovateľ letiska je oprávnený uplatniť si voči Spoločnosti za porušenie uvedenej povinnosti zmluvnú pokutu vo výške 800,- EUR (slovom: osemsto eur) za každé jedno porušenie povinnosti a túto Spoločnosti fakturovať. Spoločnosť sa zaväzuje, že uplatnenú zmluvnú pokutu riadne a včas uhradí; lehota splatnosti

faktúry je 14 (slovom: štrnásť) dní od dátumu jej doručenia Spoločnosti; ustanovenie článku 6. bodu 6.2. veta posledná Zmluvy platí rovnako.

4. PODMIENKY SKLADOVANIA A VYDÁVANIA PALIVA

4.1. Dodanie Paliva na uskladnenie a jeho prevzatie Prevádzkovateľom letiska

4.1.1. Spoločnosť bude dodávať Palivo Prevádzkovateľovi letiska na uskladnenie priebežne, každý deň v čase od 00.00 hod. do 24.00 hod. Palivo bude do miesta dodania prepravované v jednotlivých dodávkach vykonávanými železničnými a/alebo automobilovými cisternami (autocisternami) na základe zmluvných vzťahov medzi Spoločnosťou a jej dodávateľmi (napr. rafinériou).

4.1.2. Spoločnosť je povinná 1 (slovom: jeden) mesiac vopred dať Prevádzkovateľovi letiska v písomnej podobe predbežný plán dodávaného množstva Paliva v jednotlivých dodávkach a ich termíny dodania; za účelom odstránenia pochybností zmluvné strany vyhlasujú, že predbežný plán nemá záväznú povahu a slúži len na informatívne účely. V prípade jednotlivých dodávok je Spoločnosť povinná oznámiť Prevádzkovateľovi letiska termín dodávky a množstvo Paliva jednotlivej dodávky e-mailom najmenej:

(i) 12 (slovom: dvanásť) hodín pred dňom jednotlivej dodávky v prípade dodávky železničnými cisternami;

(ii) 24 (slovom: dvadsaťštyri) hodín pred dňom jednotlivej dodávky v prípade dodávky autocisternou.

4.1.3. Prevádzkovateľ letiska je povinný prevziať dodané Palivo od Spoločnosti:

(i) v prípade dodávok železničnými cisternami na železničnej stanici Podunajské Biskupice – vlečka letiska M.R.Štefánika (miesto vyskladnenia) a
(ii) v prípade dodávok autocisternami v Sklade Letiska.

Prevádzkovateľ letiska sa zaväzuje zabezpečiť posun železničných cisterien z miesta dodania podľa článku 4.1.3 písm. (i) tohto článku namiesto stáčania nachádzajúce sa na vlečke Prevádzkovateľa letiska (miesto vyskladnenia); práva a povinnosti zmluvných strán bližšie upravuje Príloha č. 2 Zmluvy. Iné činnosti na vlečke Prevádzkovateľa letiska budú riešené samostatnou zmluvou.

4.1.4. Každú dodávku budú sprevádzať najmä tieto dokumenty:

(i) nákladný list,
(ii) certifikát potvrdzujúci kvalitu Paliva v zmysle dohodnutých predpisov (AFQRJOS),
(iii) uvoľňovací certifikát a
(iv) sprievodný dokument pre účely Spotrebnej dane.

4.1.5.1. Prevádzkovateľ letiska je oprávnený odmietnuť prevzatie dodaného Paliva len v prípade, ak:

(i) chýba dokumentácia v zmysle článku 4. bodu 4.1.4. Zmluvy,
(ii) je poškodený prepravný obal,
(iii) je poškodená železničná alebo automobilová cisterna,
(iv) sú poškodené alebo chýbajúce plomby na plniacich a vypúšťacích otvoroch cisterien,
(v) sa jedná o prípad podľa článku 4. bodu 4.1.5.2. Zmluvy,

(vi) v prípadoch uvedených v aktuálnom vydaní predpisu JIG Aviation Fuel Quality Control & Operating Standards for Airport Deports & Hydrants,

(vii) Spoločnosť je v omeškaní so splnením svojho peňažného záväzku dlhšie ako 30 (slovom: tridsať) kalendárnych dní, a to aj napriek tomu, že bola na omeškanie výslovne upozornená písomným oznámením doručeným Spoločnosti,

(viii) v prípade, ak zo strany Spoločnosti nebola dodržaná lehota podľa článku 4. bodu 4.1.2. písmen (i) a (ii) tohto článku Zmluvy,

(ix) v inom prípade, v ktorom by prevzatie dodaného Paliva s prihliadnutím na všetky okolnosti nebolo spravodlivé od Prevádzkovateľa letiska požadovať.

4.1.5.2. Prevádzkovateľ letiska je povinný vždy - s výnimkou prípadov uvedených v bode 4.1.5.1. tohto článku - prevziať Palivo od Spoločnosti do množstva zodpovedajúceho ¼ (slovo: jednej štvrtine) využiteľnej kapacity Skladu Letiska v zmysle tejto Zmluvy; zvyšok je Prevádzkovateľ oprávnený odmietnuť prijať do Skladu Letiska. Za účelom odstránenia pochybností však zmluvné strany potvrdzujú, že Prevádzkovateľ letiska môže prevziať akékoľvek množstvo Paliva od Spoločnosti a je povinný Sklad Letiska prevádzkovať a svoju činnosť v maximálne možnej miere organizovať tak, aby právo odmietnuť prevzatie Paliva podľa prvej vety využíval len v nevyhnutných prípadoch.

4.1.5.3. V prípade odmietnutia prevzatia dodaného Paliva z dôvodov podľa bodu 4.1.5.1. tohto článku sa odvoz Paliva alebo jeho ďalšie zotrvanie v mieste vyskladnenia uskutoční na náklady Spoločnosti.

4.1.6. Prevádzkovateľ letiska je povinný - okrem prípadov uvedených v bodoch 4.1.5.1. a 4.1.5.2. tohto článku Zmluvy - prevziať Palivo dodané na základe čiastkových dodávok a bez zbytočného odkladu na svoje náklady vykonať všetky potrebné úkony k ich preprave a vyskladneniu (stočeniu) zo železničných cisterien a autocisterien do Skladu Letiska. Prevádzkovateľ letiska je povinný overiť neporušenosť plomb na cisternách a v prípade ich porušenia alebo v prípade existencie iných dôvodov podľa bodov 4.1.5.1. a 4.1.5.2. tohto článku túto skutočnosť ihneď oznámiť e-mailom Spoločnosti; v takomto prípade smie byť Palivo stočené do Skladu Letiska len s výslovným súhlasom Spoločnosti.

4.1.7. Množstvo Paliva prevzaté Prevádzkovateľom letiska na uskladnenie bude určené riadne overenými meracími zariadeniami Skladu Letiska. Množstvo bude určené v litroch pri teplote 15° C. Pre účely tejto Zmluvy sa na prepočet množstva nameraného Paliva pri bežnej teplote na litre pri teplote 15° C použije tabuľka ASTM D-1250 tabuľky č. 53B a 54B.
Prevádzkovateľ letiska zašle Spoločnosti písomné potvrdenie o množstve Paliva prevzatého do Skladu Letiska bez zbytočného odkladu po jeho prevzatí (Príjemka paliva), ktorého vzor je uvedený v Prílohe č. 3 Zmluvy.
Prevádzkovateľ letiska je povinný potvrdiť prevzatie dodaného Paliva v elektronickom systéme EMCS. Prevádzkovateľ letiska je povinný bezodkladne doručiť Spoločnosti za každú prijatú dodávku Paliva jeden originál príjmového dokladu Prevádzkovateľa letiska.

4.1.8. V prípade, že množstvo Paliva odmerané podľa bodu 4.1.7. tohto článku sa odlišuje od množstva Paliva uvedeného v nákladnom liste o viac ako 0,5 %, je Prevádzkovateľ letiska povinný ihneď túto skutočnosť oznámiť e-mailom Spoločnosti.

4.1.9. Pokiaľ z akéhokoľvek iného dôvodu ako dôvodov uvedených v bode 4.1.5.1 písm. (i) až (viii) nemôže Prevádzkovateľ letiska splniť svoju povinnosť prevziať Palivo do Skladu Letiska, túto skutočnosť ihneď oznámi telefonicky alebo e-mailom Spoločnosti.

4.1.10. Nebezpečenstvo škody na Palive a povinnosť skladovať Palivo prechádza na Prevádzkovateľa letiska momentom prevzatia Paliva Prevádzkovateľom letiska do Skladu Letiska, t.j. prejdením Paliva cez prírubu (ukončenie stáčacej hadice).

4.1.11. V prípade, že Prevádzkovateľ letiska príjme alebo uloží do Skladu Letiska Palivo odlišné od Paliva dodaného Spoločnosťou, je povinný zabezpečiť, aby dodávky takéhoto Paliva boli opatrené dokumentmi podľa bodu 4.1.4. tohto článku. Palivo nespĺňajúce požiadavky a špecifikáciu podľa AFQRJOS nesmie byť bez výslovného písomného súhlasu Spoločnosti uskladnené v Sklade Letiska, ibaže Prevádzkovateľ letiska zabezpečí jeho oddelenie od Paliva Spoločnosti a nemožnosť zmiešania.

4.1.12. Prevádzkovateľ letiska poskytne Spoločnosti výkaz o kvalitatívnej kontrole príjmu do Skladu Letiska, ktorého vzor je uvedený v Prílohe č. 4 Zmluvy, 1-krát denne za dodávky prijaté do Skladu Letiska za predchádzajúci deň.

4.2. Skladovanie Paliva

4.2.1. Sklad Letiska sa nachádza na Letisku v stavbách, ktorých súpisné čísla sú: 5377, 5378,5380, 5381, a ktoré sa nachádzajú na parcelách č. 16099/250, 16099/251, 16099/253, 16099/259, 16099/260, 16099/261, katastrálne územie Trnávka, obec Bratislava II – mestská časť Ružinov (ďalej len **„Budova"**).

4.2.2. Prevádzkovateľ letiska vyhlasuje a zodpovedá, že Sklad Letiska vyhovuje všetkým stavebným, technologickým, bezpečnostným a ekologickým požiadavkám na zariadenia tohto druhu a je spôsobilý na uskladnenie Paliva v rozsahu záväzkov podľa tejto Zmluvy.

4.2.3. Prevádzkovateľ letiska je oprávnený určiť za Sklad Letiska aj iné zariadenie, ktoré bude spĺňať požiadavky podľa bodu 4.2.2. tohto článku; v takomto prípade je povinný zadovážiť si všetky Úradné povolenia, najmä pridelenie štatútu daňového skladu.

4.2.4. Prevádzkovateľ letiska bude skladovať a opatrovať Palivo dodané Spoločnosťou v Sklade Letiska s odbornou starostlivosťou, najmä v súlade s požiadavkami uvedenými v predpise JIG Aviation Fuel Quality Control & Operating Standards for Airport Depots & Hydrants

4.2.5. Prevádzkovateľ letiska v súlade s povinnosťou podľa bodu 4.2.4. tohto článku najmä:

(i) uloží Palivo takým spôsobom, ktorý ho bude chrániť pred poškodením, kontamináciou s cudzou látkou, znehodnotením, stratou a odcudzením;
(ii) zabezpečí zachovanie všetkých kvalitatívnych vlastností Paliva;
(iii) bude skladovať Palivo v súlade so všetkým právnymi predpismi, technickým normami a Úradnými povoleniami alebo inými úradnými rozhodnutiami, ktoré sa vzťahujú na skladovanie Paliva a Palivo, predovšetkým v súlade s požiadavkami na ochranu zdravia, životného prostredia, majetku a bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, ktoré vyplývajú z právnych predpisov a/alebo Úradných povolení alebo iných úradných rozhodnutí;
(iv) bude sám kontrolovať kvalitu Paliva podľa postupov JIG.

4.2.6. Palivo je počas skladovania výlučným vlastníctvom Spoločnosti.

4.2.7. Prevádzkovateľ letiska znáša nebezpečenstvo škody na Palive počas skladovania vymedzeného začiatkom podľa bodu 4.1.10. tohto článku a koncom podľa bodu 4.3. tohto

článku a zodpovedá za škodu spôsobenú Spoločnosti s výnimkou prípadov uvedených v článku 7. bode 7.2. ods. 7.2.5. Zmluvy.

4.2.8. Inventúru uskladneného Paliva vykoná Prevádzkovateľ letiska mesačne k poslednému dňu v mesiaci. Prevádzkovateľ letiska bude inventúru uskladneného Paliva vykonávať za spoluúčasti poverenej osoby z Personálu Spoločnosti a zástupcov ďalších osôb, ktorých Palivo sa uskladňuje v Sklade Letiska. Písomný záznam o vykonaní inventúry uskladneného Paliva musí byť podpísaný poverenými osobami z Personálu oboch zmluvných strán a bude uložený a archivovaný u Prevádzkovateľa letiska v zmysle platných právnych predpisov. Každá zmluvná strana dostane jedno vyhotovenie záznamu.

4.2.9. Spoločnosť je v súčinnosti s Prevádzkovateľom letiska oprávnená vykonávať prevádzkovo-technickú kontrolu, vrátane mimoriadnej inventúry zásob, kontrolu kvality Paliva a za týmto účelom odoberať vzorky Paliva:

(i) z nádrží Skladu Letiska, a to kedykoľvek v čase od 00.00 hod. do 24.00 hod. počas celej doby, po ktoré je v nádržiach skladované Palivo Spoločnosti;
(ii) z nádrží Skladu Letiska pred a po každom naplnení Plniaceho vozidla Palivom alebo pred a po každom vydaní Paliva iným spôsobom.

Prevádzkovateľ letiska je povinný umožniť Personálu Spoločnosti, ktorý má oprávnenie na vstup do Skladu Letiska, vykonať kontrolu Skladu Letiska a jeho technických zariadení, kvality Paliva a odber vzoriek.
Prevádzkovo-technickú kontrolu vykoná Spoločnosť po predchádzajúcej dohode o čase vykonania s Prevádzkovateľom letiska.

4.2.10. Prevádzkovateľ letiska poskytne Spoločnosti do 10:00 hod nasledujúceho dňa prehľad zásob Paliva uskladnených v Sklade Letiska ku koncu predchádzajúceho dňa podľa vzoru uvedeného v Prílohe č. 5 Zmluvy.

4.3. Výdaj Paliva Spoločnosti zo Skladu Letiska

4.3.1. Palivo bude vyskladňované (vydávané) do Plniacich vozidiel podľa potrieb a požiadaviek Spoločnosti 24 hodín denne.

4.3.2. Prevádzkovateľ letiska odovzdá Palivo do Plniacich vozidiel Spoločnosti na základe výdajného listu, v ktorom sa uvedie najmä dátum vydania, množstvo vydaného Paliva (skutočný objem a objem pri teplote 15° C) a podpisy povereného Personálu obidvoch zmluvných strán. Vzor potvrdenia o dodaní Paliva (výdajný list) s uvedením minimálneho rozsahu požadovaných údajov je uvedený v Prílohe č. 6 Zmluvy. Každá zmluvná strana dostane 1 (slovom: jedno) vyhotovenie výdajného listu.

4.3.3. Plnenie Plniacich vozidiel vykoná na svoje náklady Prevádzkovateľ letiska cez riadne overené meracie zariadenia merajúce množstvo dodaného Paliva v litroch pri teplote 15 °C.

4.3.4. Palivo je považované za dodané a prevzaté Spoločnosťou okamihom, keď Palivo prejde spoj medzi plniacim ramenom zo skladovacieho zariadenia Skladu Letiska a vstupnou prírubou Plniaceho vozidla; týmto okamihom prechádza nebezpečenstvo škody na Palive späť na Spoločnosť.

4.3.5. Spoločnosť je povinná bezodkladne, najneskôr však v nasledujúci pracovný deň, oznámiť Prevádzkovateľovi letiska formou e-mailu množstvo Paliva v litroch pri teplote 15° C, ktoré

bolo dodané na nekomerčné lety a na iný účel ako na Komerčné lety z množstva Paliva vydaného Spoločnosti. Prevádzkovateľ letiska následne upraví vydané množstvo Paliva v odbernom poukaze o toto množstvo Paliva. Najneskôr v najbližší pracovný deň zašle Spoločnosť Prevádzkovateľovi letiska dodací list na takto vydané Palivo.

4.3.6. Splatnosť Spotrebnej dane

Spoločnosť sa zaväzuje uhradiť Prevádzkovateľovi letiska Spotrebnú daň, ktorú Prevádzkovateľ letiska odvedie príslušnému správcovi dane z Palív dodaných na iný účel ako na Komerčné lety, do 14 (slovom: štrnástich) dní odo dňa vyhotovenia vyúčtovania (faktúry) Spotrebnej dane v súlade s článkom 6. Zmluvy. Prílohou vyúčtovania bude kópia oznámenia Spoločnosti doručeného Prevádzkovateľovi letiska podľa bodu 4.3.5. tohto článku.

4.3.7. Splatnosť Poplatku za ropné produkty

Spoločnosť sa zaväzuje uhradiť Prevádzkovateľovi letiska Poplatok za ropné produkty, ktorý Prevádzkovateľ platí agentúre ustanovenej Zákonom o núdzových zásobách za uvedenie Paliva do daňového voľného obehu podľa Zákona o spotrebnej dani, a to do 14 (slovom: štrnástich) dní odo dňa vyhotovenia vyúčtovania (faktúry) Prevádzkovateľa letiska, ktorú je Prevádzkovateľ letiska oprávnený vystaviť najskôr 1. (slovom: prvý) deň mesiaca, za ktorý sa faktúra vystavuje. Predmetnou faktúrou sa Spoločnosti vyúčtuje pomerná časť Poplatku za ropné produkty, pripadajúceho na Spoločnosťou uskladnené množstvo Paliva v kalendárnom mesiaci, za ktorý agentúra Poplatok za ropné produkty Prevádzkovateľovi letiska vyúčtovala (ďalej tiež **„Rozhodná faktúra Prevádzkovateľa letiska"**). Preplatok alebo nedoplatok voči vydanému množstvu Paliva sa zúčtuje vo faktúre vystavenej za 3. (slovom: tretí) kalendárny mesiac nasledujúci po vystavení Rozhodnej faktúry Prevádzkovateľa letiska.
Pokiaľ Spoločnosť nezaplatí Prevádzkovateľovi letiska fakturovaný Poplatok za ropné produkty, určený v súlade s predchádzajúcou vetou, v lehote splatnosti, Prevádzkovateľ letiska je oprávnený žiadať o jeho úhradu banku Spoločnosti, ktorá v jeho prospech vystavila bankovú záruku, a to v súlade s bodom 4.4.3. tohto článku.

4.3.8. Pokiaľ Spoločnosť nezaplatí Prevádzkovateľovi letiska Spotrebnú daň podľa bodu 4.3.6. tohto článku do toho dňa, v ktorom je Spotrebná daň splatná (ku dňu uzavretia Zmluvy je to 25. (slovom: dvadsiaty piaty) deň kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom Prevádzkovateľovi letiska vznikla daňová povinnosť), Spoločnosť zaplatí za každý deň po tomto dni splatnosti Spotrebnej dane zmluvnú pokutu vo výške zodpovedajúcej dvojnásobku základnej úrokovej sadzby Európskej centrálnej banky zverejnenej v 1. (slovom: prvý) deň omeškania a vypočítanej z hodnoty omeškanej platby Spotrebnej dane; nárok na náhradu škody, čo aj v rozsahu prevyšujúcom výšku zmluvnej pokuty tým nie je dotknutý. Úrok z omeškania podľa článku 6. bodu 6.2. Zmluvy Prevádzkovateľovi letiska v takomto prípade nepatrí; v ostatnom platia platobné podmienky podľa článku 6. Zmluvy.

4.4. Ďalšie dojednania

4.4.1. Zmluvné strany berú na vedomie, že Prevádzkovateľ letiska má na zabezpečenie svojich nárokov na zaplatenie Skladného podľa článku 5. bodu 5.1 písm. (ii) v zmysle § 535 Obchodného zákonníka zádržné právo na skladovanom Palive, dokiaľ na Spoločnosť neprešlo nebezpečenstvo škody na ňom podľa bodu 4.3.4 tohto článku. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že na Palivo skladované pre Spoločnosť podľa tejto Zmluvy sa zriaďuje na zabezpečenie nárokov Prevádzkovateľa letiska na zaplatenie Poplatkov podľa článku 5. bodu 5.1. (i) až (iii) záložné právo na Palivo, do výšky dlžnej peňažnej sumy zo strany Spoločnosti.

4.4.2. V prípade skončenia tejto Zmluvy sa Prevádzkovateľ letiska zaväzuje skladovať prevzaté Palivo ešte po dobu nevyhnutnú na to, aby Spoločnosť toto Palivo mohla uskladniť na inom mieste, najviac však po dobu 7 (slovom: siedmich) kalendárnych dní po skončení Zmluvy, a umožniť Spoločnosti jeho prevzatie v čase od 00.00 hod. do 24.00 hod. každého dňa.

4.4.3. Spoločnosť sa zaväzuje obstarať u ktorejkoľvek bankovej inštitúcie majúcej miesto podnikania v Slovenskej republike poskytnutie bankovej záruky, a to za nasledovných podmienok:

(i) záručná listina dokladujúca existenciu záväzku z bankovej záruky musí byť Prevádzkovateľovi letiska doručená najneskôr v Deň začatia;
(ii) banková záruka sa poskytuje na celé obdobie trvania Zmluvy + 30 (slovom: tridsať) kalendárnych dní po jej skončení;
(iii) výška sumy, do ktorej je banka povinná uspokojiť Prevádzkovateľa letiska predstavuje1 700 000,- EUR (slovom: jeden milión sedemstotisíc eur);
(iv) Prevádzkovateľ letiska ako veriteľ je oprávnený uplatniť svoje práva z bankovej záruky, len keď Spoločnosť ako dlžník v lehote splatnosti nesplnila záväzok podľa bodov 4.3.5., 4.3.6., 4.3.7. alebo 4.3.8. tohto článku Zmluvy;
(v) banková záruka sa poskytuje na prvú výzvu Prevádzkovateľa letiska a bez námietok banky voči Prevádzkovateľovi letiska;
(vi) Prevádzkovateľ letiska nie je povinný vyzývať Spoločnosť na dobrovoľné splnenie jeho splatných záväzkov zabezpečených bankovou zárukou pred tým, ako požiada o plnenie banku, v zmysle danej bankovej záruky;
(vii) banka, ktorá bankovú záruku v prospech Prevádzkovateľa letiska poskytla, je povinná plniť na účet Prevádzkovateľa letiska, vedený v banke, ktorý bude uvedený v písomnej výzve Prevádzkovateľa letiska ako veriteľa na splnenie záväzku v zmysle danej bankovej záruky;
(viii) banka bude povinná plniť Prevádzkovateľovi letiska len v prípade, že jej bude predložené vyúčtovanie uhradenej Spotrebnej dane s kópiou oznámenia Spoločnosti podľa bodu 4.3.5. tohto článku Zmluvy alebo v prípade preukázania vystavenia a odoslania faktúry, ktorou sa fakturoval Poplatok za ropné produkty podľa bodu 4.3.7. bez toho, aby bola zaplatená riadne a včas.

Účelne vynaložené náklady a výdavky súvisiace so zabezpečením záväzkov podľa bodov 4.3.5., 4.3.6., 4.3.7. a 4.3.8. tohto článku Zmluvy je povinná uhradiť Spoločnosť.

V prípade, ak počas trvania doby Zmluvy Prevádzkovateľ letiska uplatní práva z bankovej záruky v celom rozsahu sumy, ktorú bola banka v jeho prospech povinná plniť, je Spoločnosť povinná obstarať vystavenie novej záručnej listiny banky v rozsahu podmienok podľa písm. (i) až (viii) tak, aby ňou Prevádzkovateľ letiska disponoval do 7 (slovom: siedmich) dní po jej vyčerpaní; inak je Prevádzkovateľ letiska oprávnený túto Zmluvu vypovedať, a to s okamžitým účinkom (viď článok 11. bod 11.6. písm. (iv) Zmluvy). Banková záruka sa považuje za vyčerpanú, ak z nej banka, na základe písomnej výzvy podľa písm. (vii) tohto bodu plnila a toto plnenie bolo pripísané na účet Prevádzkovateľa letiska.

4.4.4. Prípadná zmena bankovej záruky bude predmetom úpravy v písomnom dodatku k tejto Zmluve. Pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú na zmene výšky bankovej záruky do 30 (slovom: tridsiatich) dní odo dňa, kedy jedna zmluvná strana vyzve druhú zmluvnú stranu na zmenu výšky bankovej záruky, pretože nastanú skutočnosti vyžadujúce zmenu výšky bankovej záruky, postupuje sa v zmysle článku 11. bodu 11.6. písm. (iv) Zmluvy. Medzi okolnosti vyžadujúce zmenu bankovej záruky patria najmä, nie však výlučne (i) zmeny

legislatívy s dopadom na obsah vzájomných práv a povinností podľa tejto Zmluvy, (ii) zvýšenie Spotrebnej dane zodpovedajúce množstvu Paliva uvedeného do daňového voľného obehu, prevyšujúce zmluvne dohodnutú čiastku bankovej záruky (viď bod 4.4.3. písm. (iii) tohto článku).

4.4.5. Pre účely tejto Zmluvy Spoločnosť požiada miestne príslušného správcu dane o pridelenie štatútu užívateľského podniku pre účely Spotrebnej dane tak, aby príslušným právoplatným rozhodnutím disponovala najneskôr ku Dňu začatia (t.j. 1. januára 2014). Spoločnosť bude bezodkladne informovať Prevádzkovateľa letiska nielen o rozhodnutí o pridelení štatútu užívateľského podniku pre účely Spotrebnej dane miestne príslušným správcom dane (viď článok 1 bod 1.1. písm. b) bod (iii) Zmluvy), ale aj o pridelenom registračnom čísle. Najneskôr pri prvom odbere daňovo zvýhodneného Paliva predloží Spoločnosť Prevádzkovateľovi letiska odberný poukaz.

4.4.6. Spoločnosť sa zaväzuje, že na svoje náklady vykoná všetky právne a faktické úkony potrebné na to, aby miestne príslušný správca dane čo najrýchlejšie rozhodol o pridelení štatútu podľa bodu 4.4.5. tohto článku.

5. POPLATKY

5.1. Spoločnosť zaplatí Prevádzkovateľovi letiska

(i) *Koncesný poplatok za umožnenie prístupu k Skladu Letiska* a za výkon činnosti predaja a plnenia Paliva, vrátane Oleja Zákazníkom (článok 2. bod 2.1. písm. (i) a (ii) vo výške **1,72 EUR** za 1000 litrov Paliva (ďalej len **„Koncesný poplatok"**);

(ii) *Poplatok za skladovanie* (článok 2. bod. 2.1. písm. (iii) Zmluvy) vo výške **17,20 EUR** za 1000 litrov uskladneného Paliva (ďalej len **„Skladné"**);

(iii) *Poplatok za služby v zmysle Prílohy č. 4 zmluvy* vo výške **1,86 EUR** za 1000 litrov Paliva (ďalej len **„Poplatok za služby"**).

Účtovnou jednotkou je 1 (slovom: jeden) liter Paliva pri 15ºC.

5.2. Pre vylúčenie pochybností zmluvné strany vyhlasujú, berúc na zreteľ skutočnosť, že:

(i) Nariadenie vlády sa na Prevádzkovateľa letiska s výnimkou § 5 nevzťahuje až do času, dokiaľ sa na Letisku nesplní niektorý z kvantitatívnych parametrov ustanovených v § 3 ods. 1 Nariadenia vlády;

(ii) do času, kým sa na Prevádzkovateľa letiska bude Nariadenie vlády vzťahovať v celom rozsahu, je hospodárska súťaž regulovaná zákonom NRSR z 27.2.2001 č. 136/2001 Z.z. o ochrane hospodárskej súťaže v platnom znení (ďalej len „**ZoOHS**");

(iii) v § 8 ods. 3 ZoOHS je ustanovená definícia unikátneho zariadenia, pod ktorú možno subsumovať i letisko v zmysle definície ustanovenej v § 2 písm. h) Leteckého zákona;

(iv) z ustanovenia § 8 ods. 5 ZoOHS vyplýva právo Prevádzkovateľa letiska ako podnikateľa, ktorý je vlastníkom alebo správcom unikátneho zariadenia, žiadať za prístup k unikátnemu zariadeniu primeranú odplatu;

že Koncesný poplatok je odplata, ktorá pre prípad vzniku sporu o právny základ resp. zákonnú oporu tohto nároku v Nariadení vlády, má zákonnú oporu v ZoOHS, na ktorý účel ju obe zmluvné strany považujú za primeranú.

5.3. Rozhodné množstvo Paliva pre výpočet Skladného je množstvo Paliva, ktoré bolo vyskladnené zo Skladu Letiska, [okrem množstva Paliva podľa článku 5. bodu 5.5. písm. (i) Zmluvy]. Množstvo Paliva, ktoré bolo vyskladnené zo Skladu Letiska je množstvo vydaného Paliva do Plniacich vozidiel určené v litroch pri teplote 15° C; odber Paliva musí potvrdiť poverená osoba z Personálu Spoločnosti.

5.4. Rozhodné množstvo Paliva pre výpočet Koncesného poplatku je množstvo Paliva, ktoré bolo vyskladnené zo Skladu Letiska, okrem množstva Paliva podľa bodu 5.5. písm. (i) a bodu 5.5. písm. (ii) tohto článku. Množstvo Paliva, ktoré bolo vyskladnené zo Skladu Letiska, je množstvo vydaného Paliva do Plniacich vozidiel určené v litroch pri teplote 15° C; odber Paliva musí potvrdiť poverená osoba z Personálu Spoločnosti.

5.5. Palivo

(i) dodané Prevádzkovateľovi letiska a lietadlám záchranných služieb pre lety uskutočnené na záchranu života a/alebo
(ii) dodané Zákazníkom, ktorí ho nepoužili na plnenie do lietadiel na Letisku, a to z akýchkoľvek dôvodov,

a to aj v prípade, že bolo naplnené do Plniacich vozidiel, sa do množstva Paliva rozhodného pre výpočet Koncesného poplatku nezapočítava. Množstvo Paliva podľa bodu 5.5. písm. (i) tohto článku sa nezapočítava ani do množstva Paliva rozhodného pre výpočet Skladného. Spoločnosť poskytne Prevádzkovateľovi letiska za každý kalendárny mesiac správu o množstve Paliva podľa písm. (i) a (ii) tohto článku spolu s príslušnými dokladmi túto skutočnosť preukazujúcimi, a to do 5. (slovom: piateho) dňa nasledujúceho kalendárneho mesiaca.

5.6. Rozhodné množstvo Paliva pre výpočet Poplatku za služby je množstvo Paliva v litroch pri teplote 15° C dodané Prevádzkovateľovi letiska podľa dodacieho listu dodávateľa Paliva.

5.7. Prevádzkovateľ letiska vystaví mesačne faktúru, ktorou sa vyúčtujú Poplatky. Faktúra musí spĺňať požiadavky podľa príslušných právnych predpisov, najmä Zákona o DPH. Záväzok zaplatiť Poplatky bude splatný do 14 (slovom: štrnástich) dní odo dňa vystavenia faktúry v súlade s článkom 6. Zmluvy.

5.8. Ak sa Zmluvné strany nedohodnú inak, tak sa Poplatky zvýšia automaticky k 1.1. príslušného kalendárneho roka automaticky o mieru inflácie (meranú indexom spotrebiteľských cien) za predchádzajúci kalendárny rok, na základe potvrdenia zverejneného Štatistickým úradom SR na svojom webovom sídle www.portal.statistics.sk. Prvé zvýšenie Poplatkov podľa tohto ustanovenia sa uskutoční najskôr k 1.1.2015, a to podľa miery inflácie dosiahnutej v roku 2014 oproti roku 2013.

6. VŠEOBECNÉ PLATOBNÉ PODMIENKY

6.1. Spoločnosť zaplatí Poplatky a iné peňažné záväzky (napr. podľa článku 3. bodu 3.7. písm. (ii) Zmluvy alebo podľa článku 4. bodu 4.3.7. Zmluvy) v lehote splatnosti dohodnutej v Zmluve, a to vkladom alebo bezhotovostným prevodom na bankový účet Prevádzkovateľa letiska a v prípade, že to nebude možné, iným spôsobom aprobovaným právnymi predpismi.

6.2. Ak sa Spoločnosť dostane do omeškania so splnením peňažných záväzkov podľa Zmluvy, môže Prevádzkovateľ letiska požadovať zaplatenie úroku z omeškania vo výške 0,03% z dlžnej sumy za každý deň omeškania. Úrok z omeškania je Spoločnosť povinná zaplatiť na bankový účet Prevádzkovateľa letiska, uvedený v záhlaví Zmluvy, do 14 (slovom: štrnástich) dní od vystavenia faktúry na úroky z omeškania (ďalej len **„Penalizačná faktúra"**); ustanovenie bodu 6.4. tohto článku platí pre tento prípad rovnako.

6.3. V prípade, že výška záväzku vo faktúre, ktorou sa vyúčtuje nejaký Poplatok alebo iný peňažný záväzok je nesprávna alebo faktúra nie je vystavená v súlade s príslušnými právnymi predpismi alebo má faktúra iné chyby a nedostatky, je Spoločnosť oprávnená vrátiť faktúru najneskôr do 3 (slovom: troch) pracovných dní odo dňa doručenia a požiadať o vystavenie riadnej faktúry; v takomto prípade začne lehota splatnosti plynúť odo dňa vystavenia riadnej faktúry.

6.4. Prevádzkovateľ letiska je povinný odoslať každú faktúru na poštovú prepravu najneskôr v 3. (slovom: tretí) deň po jej vystavení; v prípade oneskorenia s odovzdaním na poštovú prepravu sa predlžuje lehota splatnosti záväzku Spoločnosti o príslušný počet dní omeškania. Prevádzkovateľ letiska sa súčasne zaväzuje zaslať každú faktúru najneskôr v nasledujúci deň po jej vystavení elektronicky na e-mailovú adresu Spoločnosti, uvedenú v Prílohe č. 1 Zmluvy. Za účelom vylúčenia vzniku akýchkoľvek pochybností sa Zmluvné strany dohody, že rozhodujúcim je moment doručenia faktúry poštou.

6.5. Peňažné záväzky vyplývajúce zo Zmluvy a platené na bankový účet Prevádzkovateľa letiska, sa považujú za splnené v ten deň, kedy bola suma, odpovedajúca príslušnému peňažnému záväzku, pripísaná na bankový účet Prevádzkovateľa letiska. Pokiaľ deň splatnosti peňažného záväzku, ktorý má byť uspokojený zaplatením na účet Prevádzkovateľa letiska, pripadne na deň pracovného pokoja alebo na iný deň, kedy banka Spoločnosti nevykonáva svoju činnosť a nevykonáva úhradu záväzku, posúva sa lehota splatnosti na najbližší pracovný deň, v ktorom banka takúto činnosť vykonáva. Ak je v tejto Zmluve uvedený bankový účet, na ktorý sa má plniť Prevádzkovateľovi letiska, iný ako je účet, uvedený na faktúre ním vystavenej , Spoločnosť môže plniť aj na bankový účet, uvedený na takejto faktúre. Ak dlžná suma alebo jej časť bola pripísaná na iný bankový účet Prevádzkovateľa letiska ako je účet, určený na úhradu v tejto Zmluve alebo na faktúre ním vystavenej, peňažný záväzok Spoločnosti sa považuje za uhradený dňom pripísania dlžnej sumy aj na takýto iný bankový účet. Prevádzkovateľ letiska má však v takom prípade voči Spoločnosti nárok na náhradu skutočných nákladov, spojených s predisponovaním príslušnej sumy na bankový účet, na ktorý bola Spoločnosť povinná príslušný peňažný záväzok splniť pôvodne v zmysle Zmluvy, resp. podľa faktúry.

6.6. V prípade, ak je Spoločnosť subjektom práva, ktorý nemá v Slovenskej republike sídlo alebo miesto podnikania alebo bydlisko, a uhradí peňažné záväzky vzniknuté v zmysle Zmluvy prostredníctvom banky, znáša aj akékoľvek a všetky bankové poplatky, ktoré v súvislosti s prijatím zahraničnej platby musel Prevádzkovateľ letiska banke vynaložiť.

6.7. Spoločnosť si je vedomá skutočnosti, že omeškaním s úhradou splatných peňažných záväzkov nevznikajú Prevádzkovateľovi letiska len nároky podľa bodu 6.2. tohto článku, ale aj zákonný nárok na paušálnu náhradu nákladov spojených s uplatnením peňažných záväzkov vo výške ustanovenej nariadením vlády Slovenskej republiky č. 21/2013 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Obchodného zákonníka.

6.8. Odchylne od ustanovenia § 330 ods. 1 a 2 Obchodného zákonníka sa zmluvné strany dohodli, že ak má Prevádzkovateľovi letiska ako veriteľovi Spoločnosť ako dlžník splniť niekoľko peňažných záväzkov a poskytnuté plnenie nestačí na splnenie všetkých záväzkov, je splnený záväzok určený pri plnení dlžníkom tak, že ako identifikátor (variabilný symbol) uvedie číslo faktúry, ktorú mieni uhradiť (tzv. identifikované plnenie). Ak Spoločnosť ako dlžník neurčí, ktorý z viacerých peňažných záväzkov plní (tzv. neidentifikované plnenie), je splnený záväzok najskôr splatný, konkrétne jeho istina; to znamená, že Prevádzkovateľ letiska ako veriteľ nebude povinný prednostne započítavať/priraďovať prijaté a neidentifikované plnenia na úroky z omeškania. Prípadné úroky z omeškania bude Prevádzkovateľovi letiska ako veriteľ, v súlade s bodom 6.2. tohto článku, uplatňovať Penalizačnou faktúrou.

7. ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠKODU A POISTENIE

7.1. VŠEOBECNE

7.1.1. Každá zmluvná strana zodpovedá druhej zmluvnej strane za škodu, ktorú jej spôsobila porušením záväzkov podľa tejto Zmluvy alebo porušením povinností podľa platných právnych predpisov.

7.1.2. Spoločnosť sa zaväzuje zabezpečiť, aby sa na zodpovednosť za škodu spôsobenú prevádzkovou činnosťou Spoločnosti - plnením lietadiel na Letisku, vzťahovalo poistenie s poistnou sumou (t.j. najvyššou sumou, do ktorej je poisťovňa povinná plniť) na jednu škodovú udalosť minimálne 250 000 000,- USD (slovom: dvestopäťdesiat miliónov amerických dolárov). Za účelom odstránenia pochybností zmluvné strany potvrdzujú, že takéto poistenie môže dojednať s poisťovňou aj iná tretia osoba, pokiaľ však takéto poistenie bude pokrývať aj zodpovednosť za škodu Spoločnosti vzniknutú prevádzkovou činnosťou Spoločnosti - plnením lietadiel na Letisku.

7.2. Niektoré ustanovenia o náhrade škody súvisiacej so skladovaním Paliva

7.2.1. V súlade s ustanovením § 533 Obchodného zákonníka Prevádzkovateľ letiska v právnom postavení skladovateľa zodpovedá Spoločnosti v právnom postavení ukladateľa za škodu na skladovanej veci (Palive), ktorá vznikla po prevzatí veci, a to až do jej vydania, ibaže túto škodu nemohol odvrátiť pri vynaložení odbornej starostlivosti.

7.2.2. Prevádzkovateľ letiska berie na vedomie, že zodpovedá najmä za škody preukázateľne vzniknuté zmenou kvality a množstva Paliva v dôsledku nesprávnej manipulácie s Palivom pri jeho preberaní, skladovaní a plnení do Plniaceho vozidla zo strany Prevádzkovateľa letiska.

7.2.3. Spoločnosť zodpovedá v súlade s bodom 7.1.1. tohto článku za škody vzniknuté od vyskladnenia Paliva zo Skladu letiska do Plniacich vozidiel do momentu, kedy Palivo prejde cez prírubu alebo otvor plniaceho miesta v lietadle.

7.2.4. Prevádzkovateľ letiska nezodpovedá za straty na Palive, ktoré vzniknú pri skladovaní Paliva, t.j. od momentu prijatia Paliva do Skladu Letiska až do momentu výdaja Paliva do Plniacich vozidiel Spoločnosti, v rozsahu tolerancie stanovenej pre JET A-1 vo výške 0,1% z množstva Paliva na začiatku roka a prijatého Paliva prevzatého Prevádzkovateľom letiska do Skladu letiska počas príslušného inventúrneho obdobia. V prípade skladovania iného druhu Paliva ako JET A-1 sa zmluvné strany dohodnú na výške tolerancie prirodzených strát príslušného Paliva.

Inventúrne obdobie kalendárny rok počnúc 1.1. príslušného roku o 00:00 končiac 31.12. príslušného roku o 24:00. V prípade začatia zmluvného vzťahu v Deň začatia a v prípade ukončenia zmluvného vzťahu v nasledujúci deň po dni prevzatia Paliva.

Podiel Paliva Spoločnosti skladovaného u Prevádzkovateľa letiska počas inventúrneho obdobia je súčet množstva Paliva Spoločnosti na začiatku roka a prijatého Paliva Spoločnosti prevzatého Prevádzkovateľom letiska do Skladu Letiska počas príslušného kalendárneho roka k súčtu množstva Paliva na začiatku roka a prijatého Paliva prevzatého Prevádzkovateľom letiska do Skladu Letiska počas príslušného kalendárneho roka všetkých skladovateľov.

Inventúrny rozdiel je rozdiel medzi množstvom Paliva zisteným počas inventúry Paliva za Inventúrne obdobie a Celkovým evidenčným stavom Paliva. Kladný Inventúrny rozdiel predstavuje prebytok na Palive; prebytok na Palive zodpovedajúci podielu Paliva Spoločnosti je vlastníctvom Spoločnosti a Prevádzkovateľ letiska ho zahrnie do nového Inventúrneho obdobia. Záporný Inventúrny rozdiel predstavuje stratu na Palive.
O tento inventúrny rozdiel sa súčasne upraví evidenčný stav pre nové Inventúrne obdobie.
Na účely tejto Zmluvy sa diferencuje medzi stratou Paliva do normy prirodzených strát Paliva a stratami nad normu. Stratu nad normu znáša Prevádzkovateľ letiska v celom rozsahu tak, že Spoločnosti uhrádza obstarávaciu cenu Paliva a správcovi dane odvádza Spotrebnú daň.

Evidenčný stav Paliva Spoločnosti sa rovná súčtu množstva Paliva Spoločnosti nachádzajúceho sa v Sklade Letiska na začiatku kalendárneho roka, resp. v Deň začatia, zvýšeného o množstvo Paliva Spoločnosti prevzatého Prevádzkovateľom letiska na uskladnenie podľa článku 4. bodu 4.1.7. Zmluvy počas príslušného kalendárneho roka a zníženého o množstvo Paliva odovzdaného do Plniacich vozidiel Spoločnosti počas príslušného kalendárneho roka podľa článku 4. bodu 4.3.2. Zmluvy.

Zostatok Paliva Spoločnosti sa určí ako súčin podielu Paliva Spoločnosti a Celkového zostatku Paliva.

Celkový evidenčný stav Paliva v Sklade Letiska sa rovná súčtu množstva Paliva nachádzajúceho sa v Sklade Letiska na začiatku kalendárneho roka, resp. v Deň začatia, zvýšeného o množstvo Paliva prevzatého Prevádzkovateľom letiska do Skladu Letiska počas príslušného kalendárneho roka a zníženého o množstvo Paliva vydaného zo Skladu Letiska počas príslušného kalendárneho roka.

Celkový zostatok Paliva v Sklade Letiska je množstvo Paliva v Sklade Letiska zistené počas inventúry.

Množstvom Paliva sa rozumie množstvo Paliva určené pri 15° C. Inventúrny rozdiel sa zisťuje podľa jednotlivých druhov Paliva.

Všetky nároky budú vysporiadané v cenách Paliva, za ktoré Spoločnosť v deň zistenia straty, zničenia, poškodenia, znehodnotenia alebo kontaminácie, predáva Palivo.

7.2.5. Prevádzkovateľ letiska nezodpovedá za škodu na skladovanej veci (Palive), ak bola spôsobená:

(i) Spoločnosťou alebo vlastníkom veci,
(ii) vadou alebo prirodzenou povahou skladovanej veci alebo

(iii) vadným obalom, na ktorý Prevádzkovateľ letiska pri prevzatí skladovanej veci Spoločnosť upozornil a toto upozornenie zahrnul do potvrdenia o prevzatí skladovanej veci; ak Prevádzkovateľ letiska na vadnosť obalu neupozornil, nezodpovedá za škodu na skladovanej veci len vtedy, keď vadnosť obalu nebola poznateľná.

7.2.6. Ak škoda vznikla spôsobom uvedeným v bode 7.2.5. tohto článku, je Prevádzkovateľ letiska povinný vynaložiť odbornú starostlivosť, aby škoda bola čo najmenšia.

8. ZÁVÄZOK MLČANLIVOSTI

8.1. S výnimkou uvedenou v bode 8.2. tohto článku bude každá zmluvná strana považovať a nakladať s akýmikoľvek a všetkými skutočnosťami a informáciami, ktoré získa v súvislosti s uzavretím tejto Zmluvy a jej plnením, včítane avšak bez obmedzenia sa na informácie (i) o rokovaní o tejto Zmluve (ii) o plnení tejto Zmluvy (iii) o podmienkach urovnania akéhokoľvek sporu alebo iného urovnania medzi zmluvnými stranami (iv) o Spoločnosti, akomkoľvek aspekte jej podnikania alebo činnosti (ďalej len **„Dôverné Informácie"**), ako s prísne dôvernými informáciami, a preto ich najmä neoznámi, nesprístupní tretej osobe, nezverejní a nepoužije inak, ako na účely plnenia svojich záväzkov a výkonu svojich práv podľa Zmluvy.
Pre vylúčenie pochybností zmluvné strany berú na vedomie skutočnosť, že obsah tejto Zmluvy, ako aj akejkoľvek jej prílohy a prípadných budúcich dodatkov k nej, podlieha povinnému zverejneniu v súlade s článkom 13.12. Zmluvy, z ktorého dôvodu obsah Zmluvy, ako aj akejkoľvek jej prílohy a prípadných budúcich dodatkov k nej, nespadá pod Dôverné Informácie.

8.2. Povinnosti v bode 8.1. tohto článku:

(i) sa nebudú vzťahovať na Dôverné Informácie, ak ich oznámenie alebo sprístupnenie bude požadované na základe platných právnych predpisov; každá zmluvná strana je však povinná využiť v súlade s právnymi predpismi všetky prostriedky na odmietnutie alebo obmedzenie oznámenia alebo sprístupnenia takýchto Dôverných Informácii, pokiaľ existujú, a informovať druhú zmluvnú stranu o všetkých okolnostiach požadovaného oznámenia alebo sprístupnenia;
(ii) sa nebudú vzťahovať na Dôverné Informácie, ktoré majú byť alebo budú oznámené právnym, účtovným, daňovým a iným obdobným odborným poradcom alebo audítorom zmluvnej strany ako prísne dôverné pod záväzkom mlčanlivosti, ktorý bude formulovaný aspoň v takom rozsahu, v akom je formulovaný pre zmluvné strany v tejto Zmluve, a ktorý sa každá zmluvná strana zaväzuje pri takomto oznámení a sprístupnení uplatňovať,
(iii) sa nebudú vzťahovať na Dôverné Informácie, ktoré majú byť alebo budú oznámené Personálu zmluvnej strany a dodávateľom zmluvnej strany, ktorí ich odôvodnene musia poznať a používať za účelom plnenia tejto Zmluvy ako prísne dôverné pod záväzkom mlčanlivosti, ktorý bude formulovaný aspoň v takom rozsahu, v akom je formulovaný pre každú zmluvnú stranu v tejto Zmluve, a ktorý sa každá zmluvná strana zaväzuje pri takomto oznámení uplatňovať;
(iv) nezaväzujú Spoločnosť, pokiaľ ide o oznamovanie, sprístupňovanie, zverejňovanie Dôverných informácií o Spoločnosti podľa bodu 8.1. písm. (iv);
(v) sa nebudú vzťahovať na také Dôverné Informácie, ktoré sa stanú verejne známymi, ibaže sa tak stalo zavinením tej zmluvnej strany, ktorá mala povinnosť zachovať o nich mlčanlivosť;

(vi) sa nebudú vzťahovať na také Dôverné Informácie, pri ktorých jedna zmluvná strana dá k ich použitiu, oznámeniu alebo sprístupneniu predchádzajúci písomný súhlas druhej zmluvnej strane, sa nebudú vzťahovať na také Dôverné Informácie, ak zmluvná strana tieto informácie získa z iného zdroja, ktorý je oprávnený ich oznamovať, a ktorým nie je druhá zmluvná strana alebo tretia osoba, ktorá bola povinná zachovať o nich mlčanlivosť.

8.3. Pre prípad porušenia povinnosti podľa tohto článku platí primerane ustanovenie § 271 Obchodného zákonníka.

8.4. Povinnosti uvedené v tomto článku 8. budú platiť aj po skončení tejto Zmluvy, a to na neobmedzený čas.

8. OKOLNOSTI VYLUČUJÚCE ZODPOVEDNOSŤ (VYŠSIA MOC)

9.1. Žiadna zmluvná strana nenesie zodpovednosť za plnenie povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy, ak je plnenie znemožnené prekážkami, ktoré nastali nezávisle od vôle povinnej strany a bránia jej v splnení jej povinnosti, ak nemožno rozumne predpokladať, že by povinná strana túto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala, a ďalej, že by v čase vzniku záväzku tieto prekážky predvídala. Takýmito prekážkami môžu byť, ale neobmedzujú sa len na ne: vyvlastnenie alebo konfiškácia skladovacích zariadení, vyhovenie zákonu alebo úradnému rozhodnutiu, vojna, verejné nepokoje, vzbura alebo sabotáž, povstania, štrajky, výluky alebo živelné pohromy.

9.2. Zmluvné strany sú zbavené plnenia tých svojich záväzkov, ktoré sú znemožnené pôsobením prekážok uvedených v bode 9.1. tohto článku, ak prekážka z dôvodu pôsobenia vyššej moci trvá dlhšie ako 6 (slovom: šesť) mesiacov; po uplynutí tejto doby je druhá zmluvná strana oprávnená skončiť Zmluvu výpoveďou s okamžitým účinkom (článok 11. bod 11.4. písm. (iv) Zmluvy a bod 11.6. písm. (iii) Zmluvy).

9.3 Odchylne od bodu 9.2. tohto článku sa zmluvné strany dohodli, že v prípade, ak dôjde k zániku štatútu daňového skladu pre účely Spotrebnej dane pre Prevádzkovateľa letiska alebo zániku štatútu užívateľského podniku pre účely Spotrebnej dane pre Spoločnosť, a to z dôvodu vyššej moci (bod 9.1. tohto článku), zmluvné strany sa zaväzujú rokovať o takej úprave alebo zmene Zmluvy, ktorá bude vyhovovať pôvodnému účelu a zmyslu Zmluvy; pokiaľ ani do 1 (slovom: jedného) mesiaca nedôjde k dohode, ktorákoľvek zmluvná strana je oprávnená skončiť Zmluvu výpoveďou s okamžitým účinkom (článok 11. bod 11.4. písm. (iv) Zmluvy a bod 11.6. písm. (iii) Zmluvy).

10. PREVODITEĽNOSŤ PRÁV A POVINNOSTÍ ZO ZMLUVY

10.1. Práva a povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy sú neprevoditeľné a neprenosné.

11. DOBA TRVANIA ZMLUVY

11.1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú na **2 (slovom: dva) roky** počínajúc Dňom začatia. Túto zmluvu možno pred uplynutím dojednanej doby predĺžiť o ďalšie dva roky písomným dodatkom k nej, a to na základe písomnej žiadosti Spoločnosti doručenej Prevádzkovateľovi

letiska najmenej 2 (slovom: dva) kalendárne mesiace pred uplynutím 2-ročnej doby. Prevádzkovateľ letiska však nie je povinný žiadosti Spoločnosti vyhovieť.

11.2. Spoločnosť je oprávnená vykonávať Plnenie lietadiel najskôr Dňom začatia. Ak Spoločnosť nezačne s riadnym vykonávaním Plnenia lietadiel v zmysle tejto Zmluvy 1. januára 2014, a to z akéhokoľvek dôvodu okrem takého, ktorý by bol zavinil výlučne Prevádzkovateľ letiska:

(i) platí, že Prevádzkovateľ letiska je oprávnený od Zmluvy okamžite odstúpiť. Prevádzkovateľ letiska môže uvedené právo využiť iba v lehote 15 (slovom: pätnástich) kalendárnych dní od márneho uplynutia Dňa začatia bez toho, aby Spoločnosť začala s riadnym vykonávaním Plnenia lietadiel; inak toto právo Prevádzkovateľa letiska zaniká. Prevádzkovateľ letiska však nemôže využiť právo odstúpiť od Zmluvy po tom, čo mu Spoločnosť kedykoľvek v priebehu plynutia 15-dňovej lehoty na využitie práva odstúpiť od Zmluvy doručila právoplatné rozhodnutia podľa článku 1. bodu 1.1. písm. b) bodu (iii) a (iv) Zmluvy;

(ii) považuje sa to za závažné porušenie Zmluvy zo strany Spoločnosti, zakladajúce nárok Prevádzkovateľa letiska na jednorazovú zmluvnú pokutu vo výške **170 000,- EUR** (slovom: jednostosedemdesiat tisíc eur), ktorý vzniká nezávisle na využití práva pod písm. (i) tohto bodu 11.2. Prevádzkovateľom letiska; nárok na náhradu škody, čo aj v rozsahu prevyšujúcom výšku zmluvnej pokuty tým nie je dotknutý. Záväzok zo zmluvnej pokuty možno kompenzovať zo zabezpečenia, ktoré bolo Spoločnosťou poskytnuté v súlade s „Výzvou na účasť na verejnom výberovom konaní a podmienkami verejného výberového konania na výber poskytovateľov služieb pozemnej obsluhy – kategória: plnenie lietadiel".

11.3. Táto Zmluva skončí:

(i) uplynutím času v zmysle bodu 11.1. tejto Zmluvy;
(ii) dohodou zmluvných strán;
(iii) na základe výpovede Spoločnosti,
(iv) na základe výpovede Prevádzkovateľa letiska,
(v) odstúpením Prevádzkovateľa letiska od Zmluvy podľa bodu 11.2. tohto článku.

11.4. <u>Spoločnosť je oprávnená vypovedať túto Zmluvu s okamžitou účinnosťou</u> :

(i) najneskôr do dňa vyhlásenia konkurzu, ak Prevádzkovateľ letiska podá sám návrh na vyhlásenie konkurzu na svoj majetok alebo bude vyhlásený konkurz na jeho majetok najneskôr do dňa začatia reštrukturalizačného konania, ak sám podá návrh na reštrukturalizáciu alebo návrh na likvidáciu Prevádzkovateľa letiska, ak súd zamietne návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku Prevádzkovateľa letiska;

(ii) ak Prevádzkovateľ letiska stratil povolenie prevádzkovať Letisko alebo stratil právnu alebo faktickú možnosť prevádzkovať Letisko;

(iii) ak nie je možné prevádzkovať Letisko a/alebo Letisko nie je v prevádzke a/alebo na Letisku nie je možné vykonávať Plnenie lietadiel alebo predávať na Letisku Palivo, a to z akýchkoľvek dôvodov, ktoré neboli spôsobené Spoločnosťou, po dobu dlhšiu než 90 (slovom: deväťdesiat) dní alebo po dobu 180 (slovom: jednostoosemdesiat) dní v období 2 (slovom: dvoch) po sebe nasledujúcich rokov;

(iv) podľa článku 9. bodov 9.2. a 9.3. Zmluvy.

11.5. <u>Spoločnosť je oprávnená vypovedať túto Zmluvu s 12-mesačnou výpovednou lehotou</u>, ak Prevádzkovateľ letiska, napriek písomnej výzve Spoločnosti, v primeranej dobe uvedenej

v písomnej výzve, ktorá nebude kratšia ako 30 (slovom: tridsať) dní, nenapravil porušenie svojej povinnosti alebo nevykonal nápravu ujmy, škody alebo iného následku, ktorý bol spôsobený týmto porušením, a toto porušenie má charakter podstatného porušenia povinnosti Prevádzkovateľa letiska podľa tejto Zmluvy;

11.6. Prevádzkovateľ letiska je oprávnený vypovedať túto Zmluvu s okamžitou účinnosťou:

(i) najneskôr do dňa vyhlásenia konkurzu, ak Spoločnosť podá sama návrh na vyhlásenie konkurzu na svoj majetok alebo bude vyhlásený konkurz na jej majetok, najneskôr do dňa začatia reštrukturalizačného konania, ak Spoločnosť sama podá návrh na reštrukturalizáciu alebo návrh na likvidáciu Spoločnosti, ak súd zamietne návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku Spoločnosti;
(ii) ak počas doby platnosti Zmluvy nastane skutočnosť podľa článku 11. bodu 11.11., a ani do 30 (slovom: tridsiatich) dní Spoločnosť nezíska alebo sa jej neobnoví Povolenie na iné podnikanie v civilnom letectve;
(iii) ak nastane skutočnosť podľa článku 9. bodov 9.2 alebo 9.3. Zmluvy;
(iv) ak nastane skutočnosť podľa článku 4. bodu 4.4.3. posledný odsek alebo podľa bodu 4.4.4. Zmluvy.

11.7. Prevádzkovateľ letiska je oprávnený vypovedať túto Zmluvu s 3-mesačnou výpovednou lehotou, ak :

(i) Spoločnosť bude v omeškaní so splnením svojho peňažného záväzku dlhšie ako 30 (slovom: tridsať) dní, a to aj napriek tomu, že bola na omeškanie a možnosť výpovede výslovne upozornená písomným oznámením doručeným Spoločnosti;
(ii) Spoločnosť, napriek písomnej výzve Prevádzkovateľa letiska, v primeranej dobe určenej v písomnej výzve, nenapravila porušenie svojej povinnosti alebo nevykonala nápravu ujmy, škody alebo iného následku, ktorý bol spôsobený týmto porušením;
(iii) v prípade opakovaného porušenia povinnosti Spoločnosti uvedenej v článku 2. bode 2.3. písm. (iii) Zmluvy, ak :
- omeškanie u každej z omeškaných faktúr presiahne aspoň 10 (slovom: desať) dní po lehote splatnosti,
- jedná sa o faktúry vystavené v rámci jedného kalendárneho polroka,
- Spoločnosť ich neuhradila napriek tomu, že bola na omeškanie a možnosť výpovede výslovne upozornená písomným oznámením doručeným Spoločnosti,
- a ak súčasne tieto záväzky nie je možné uspokojiť z bankovej záruky.

11.8. Zmluvné strany sa dohodli, že po uplynutí 6 (slovom: šiestich) mesiacov odo Dňa začatia môže ktorákoľvek zmluvná strana vypovedať túto Zmluvu aj bez uvedenia dôvodu; v takom prípade je výpovedná lehota 12 (slovom: dvanásť) mesiacov.

11.9. Výpoveď musí mať písomnú formu a musí byť doručená druhej zmluvnej strane. V prípadoch uvedených v bodoch 11.4. a 11.6. tohto článku sa Zmluva končí dňom doručenia výpovede. V prípadoch uvedených v bodoch 11.5., 11.7. a 11.8. začne výpovedná lehota plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane a uplynutie posledným dňom príslušného mesiaca.

11.10. Skončenie Zmluvy (odstúpením, výpoveďou alebo z iného dôvodu) sa nedotýka povinností a záväzkov Zmluvných strán, ktoré majú trvať aj po skončení Zmluvy v zmysle právnych

predpisov a podľa Zmluvy, najmä povinnosti riadne splniť všetky svoje peňažné záväzky, zachovávať mlčanlivosť a nárokov na náhradu škody.

11.11. Ak Spoločnosť stratí oprávnenie na výkon činnosti v zmysle Povolenia na iné podnikanie v civilnom letectve, je povinná:

(i) do 7 (slovom: siedmich) kalendárnych dní znížiť stav Paliva v Sklade Letiska na ¼ (slovom: jednu štvrtinu) skladovacej kapacity;
(ii) upustiť od výkonu činnosti podľa článku 2 bodu 2.1. písm. (i) Zmluvy;
(iii) vyprázdniť Sklad Letiska do 7 (slovom: siedmich) dní odo dňa skončenia Zmluvy v dôsledku okamžitej výpovede Prevádzkovateľa letiska podľa bodu 11.6. písm. (ii) tohto článku.

12. INFORMAČNÉ POVINNOSTI

12.1. Každá zmluvná strana sa okrem skutočností, o ktorých to výslovne ustanovuje táto Zmluva (napr. článok 4. body 4.1.8., 4.1.9. Zmluvy) zaväzuje bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 5 (slovom: piatich) kalendárnych dní od momentu, kedy sa o nižšie uvedených skutočnostiach dozvedela, informovať druhú zmluvnú stranu :

(i) o podaní návrhu na svoje zrušenie s likvidáciou, na zrušenie bez likvidácie alebo na zmenu svojej právnej formy;
(ii) o predaji svojho podniku alebo tej časti svojho podniku, ktorá pokrýva činnosť Plnenia lietadiel alebo o akomkoľvek iniciovaní takéhoto predaja; Spoločnosť však nemá povinnosť informovať Prevádzkovateľa letiska o týchto skutočnostiach, pokiaľ jej v tom bráni záväzok mlčanlivosti, ktorý na seba prevzala, a to až do času, keď sa stane predaj podniku verejne známy;
(iii) o každej skutočnosti, ktorá jej bráni alebo sa dá očakávať, že jej bude brániť v riadnom plnení záväzkov podľa tejto Zmluvy;
(iv) o vzniku škody alebo inej ujmy alebo hrozbe škody alebo inej ujmy druhej zmluvnej strane, škody na živote a zdraví fyzických osôb, životnom prostredí alebo majetku tretích osôb;
(v) o všetkých zmenách týkajúcich sa údajov uvedených v záhlaví tejto Zmluvy (napr. zmena obchodného mena, sídla) a v Prílohe č. 1 Zmluvy.

(f) o tom, že sama na seba podala návrh na vyhlásenie konkurzu alebo návrh na povolenie reštrukturalizácie alebo že bol treťou stranou podaný ohľadom nej návrh na vyhlásenie konkurzu alebo návrh na povolenie reštrukturalizácie.

12.2. Akékoľvek písomné oznámenia budú strany zasielať Personálu zmluvných strán na poštové a e-mailové adresy, ktoré sú uvedení v Prílohe č. 1 Zmluvy.

12.3. Písomné oznámenia o porušení povinnosti zmluvnej strany, ako aj iné oznámenia, o ktorých to tak výslovne ustanovuje táto Zmluva, musia byť zaslané doporučeným listom.

13. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

13.1. V prípade, ak jedna zmluvná strana (i) odpustí druhej zmluvnej strane porušenie jej povinnosti vyplývajúcej z tejto Zmluvy, alebo (ii) sa vzdá nejakého plnenia druhej zmluvnej strany, nebude sa to považovať za odpustenie porušenia inej alebo ďalšej povinnosti bez

ohľadu na to, či ide o rovnakú alebo odlišnú povinnosť, a nebude sa to považovať ani za vzdanie sa iného plnenia či už podobnej alebo inej povahy.

13.2. Táto Zmluva spolu so všetkými jej Prílohami predstavuje celú dohodu medzi zmluvnými stranami týkajúcu sa predmetu tejto Zmluvy, ruší a nahrádza akúkoľvek inú dohodu alebo predzmluvné vyhlásenia týkajúce sa rovnakého predmetu plnenia. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len v písomnej forme s výnimkou prípadov, kedy Zmluva umožňuje osobitný postup pre zmenu jej niektorých častí.

13.3. Právne úkony smerujúce ku skončeniu Zmluvy

13.3.1. Akýkoľvek úkon smerujúci k skončeniu Zmluvy musí byť urobený písomne a zaslaný doporučenou zásielkou na adresu druhej zmluvnej strany uvedenú v Zmluve, pokiaľ adresát výslovne písomne neoznámil inú adresu na doručovanie takýchto úkonov.

13.3.2. Ak nie je možné doručiť úkon druhej zmluvnej strane na príslušnú adresu, pretože adresát zmaril jeho doručenie konaním alebo opomenutím konania, na ktoré bol povinný, alebo odmietol jeho prijatie, považuje sa takýto úkon za doručený (i) v prípade doručovania poštou 3. (slovom: tretím) pracovným dňom po dni odoslania, a (ii) v prípade osobného doručenia alebo doručenia kuriérom dňom, kedy došlo k zmareniu alebo odmietnutiu doručenia.

13.4. Ktorékoľvek ustanovenie Zmluvy, ktoré je, stane sa neplatné alebo bude vyhlásené za neplatné alebo neúčinné, sa bude v takomto rozsahu neplatnosti alebo neúčinnosti považovať za oddeliteľné a bude sa naň hľadieť ako zo Zmluvy vymazané, pričom vo zvyšnej časti zostáva Zmluva nedotknutá, a teda platná a účinná. Zmluvné strany sa zaväzujú nahradiť neplatné ustanovenia ustanoveniami, ktoré zodpovedajú zmyslu neplatných alebo neúčinných ustanovení.

13.5. V prípade, že určité ustanovenie Zmluvy umožňuje viaceré výklady, vrátane takého výkladu, podľa ktorého je určité ustanovenie Zmluvy v rozpore s kogentnými ustanoveniami zákona, musí sa prijať taký výklad dotknutého ustanovenia, ktorý nie je v rozpore s kogentnými ustanoveniami zákona.

13.6. Nadpisy jednotlivých článkov, pokiaľ sú v Zmluve uvedené, majú len informatívny charakter a slúžia ako označenie obsahu nasledujúcej časti Zmluvy. Pokiaľ za číselným označením článkov nie je uvedené inak, rozumejú sa nimi články tejto Zmluvy. Odkazy na Prílohy znamenajú odkazy na Prílohy k tejto Zmluve, ktoré sú k nej pripojené a tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy; v prípade odkazu na článok určitej Prílohy je uvedené, o akú Prílohu ide. V prípade rozporu medzi znením Zmluvy a znením niektorej z jej príloh majú ustanovenia Zmluvy prednosť.

13.7. V prípade, že táto Zmluva stanovuje na splnenie povinnosti lehotu v dňoch, pričom neuvádza, či ide o pracovné alebo kalendárne dni, má sa za to, že lehota je uvedená v kalendárnych dňoch; to platí i o ostatných časových jednotkách (mesiac, rok).

13.8. Odkazy na konkrétny právny predpis, sú odkazy na právny predpis vrátane jeho zmien a doplnkov, teda na platný právny predpis.

13.9. Práva a povinnosti, ktoré nie sú upravené touto Zmluvou, sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka v platnom znení a súvisiacimi platnými právnymi predpismi.

13.10. Zmluvné strany sa dohodli, že účinnosťou tejto Zmluvy sa automaticky rušia všetky doteraz uzatvorené zmluvy medzi zmluvnými stranami, resp. ich právnymi predchodcami s rovnakým alebo obdobným predmetom plnenia ako je predmet tejto Zmluvy.

13.11. Táto Zmluva je vyhotovená v 4 (slovom: štyroch) origináloch, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží po 2 (slovom: dvoch) vyhotoveniach.

13.12. Táto zmluva je uzatvorená a právne účinky nadobúda v súlade so zákonom č. 546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony, a so zákonom č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov nasledujúcim dňom po dni jej zverejnenia v centrálnom registri zmlúv, vedenom Úradom vlády SR.

13.13. Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluvu si pozorne prečítali a porozumeli jej, Zmluva vyjadruje ich slobodnú, skutočnú a vážnu vôľu a Zmluvu na znak súhlasu s ňou podpisujú.

13.14. Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sú tieto Prílohy:

1. Zoznam kontaktných údajov na zasielanie oznámení
2. Služby poskytované pre Spoločnosť
3. Vzor – Príjemka Paliva
4. Vzor – Výkaz o kvalitatívnej kontrole Paliva
5. Vzor – Prehľad zásob /Paliva
6. Vzor – Výdajný list

V Bratislave dňa

Za Prevádzkovateľa letiska:

Ing. Ivan Trhlík
predseda predstavenstva
Letisko M.R. Štefánika – Airport Bratislava, a.s.
(BTS)

Ing. Richard Pokorný
člen predstavenstva
Letisko M.R. Štefánika – Airport Bratislava, a.s.
(BTS)

Za Spoločnosť: Eni Slovensko, spol. s.r.o.

PRÍLOHA Č. 1

Akékoľvek písomné oznámenia budú zmluvné strany zasielať nižšie uvedeným osobám na nasledovné poštové a e-mailové adresy:

Pre veci technické a prevádzkové:

Spoločnosť: meno a priezvisko: Aleš Tlamsa
e – mail:

Prevádzkovateľ letiska:

meno a priezvisko: Ing. Martin Sirota
e – mail:

Pre veci zmluvné:

Spoločnosť: meno a priezvisko: Massimo Bechi
e – mail:

Prevádzkovateľ letiska:

meno a priezvisko: Ing. Richard Pokorný
e – mail:

Pre veci súvisiace s fakturáciou:

Spoločnosť: meno a priezvisko: Jana Baďová
Zuzana Slávová
e – mail:

Prevádzkovateľ letiska:

meno a priezvisko: Ing. Anna Šeligová
e – mail:

PRÍLOHA Č. 2

Služby poskytované pre Spoločnosť v zmysle čl. 5. bodu 5.1. písm. iii)

1. Predmet vykonávaných služieb

1.1 Služby spojené s prevádzkovaním vlečky (spoluužívanie vlečky)
1.2 Služby spojené s prevádzkovaním daňového skladu a platbou Poplatku za ropné produkty

2. Spoluužívanie vlečky

2.1 Povinnosti Spoločnosti:

a) zabezpečí pre vozňové zásielky určené pre ňu u obchodných partnerov (dodávateľov) používanie tejto adresy: Letisko M.R. Štefánika – Airport Bratislava, a.s. (BTS) vlastná vlečka, určené pre firmu: xxx (ako stanicu určenia je potrebné uvádzať Podunajské Biskupice vlečka letisko BTS);
b) v prípade nakládky vagónov si prepravný plán zabezpečuje Spoločnosť podaním prihlášky nakládky do tarifnej železničnej stanici najneskôr 48 hodín pred požadovaným pristavením vozňa na nakládku. Kópiu prihlášky nakládky, príp. objednávky je povinná doručiť alebo včas oznámiť Prevádzkovateľovi letiska.

2.2 Povinnosti Prevádzkovateľa letiska:

a) zabezpečí v tarifnej železničnej stanici preberanie sprievodných listín (nákladných listov);
b) pri zásielkach poškodených počas prepravy po železnici (poškodený tovar, úbytok tovaru, zásielka bez plomb, prípadne preplombovaná a pod.) zabezpečí spísanie príslušnej zápisnice v spolupráci s prípojovou železničnou stanicou. O tejto skutočnosti však okamžite upovedomí Spoločnosť;
c) u vozňových zásielok, ktoré Spoločnosť na vlečke nakladá, zabezpečí doručenie sprievodných listín do tarifnej stanice najneskôr 1 hodinu pred pravidelnou obsluhou vlečky. Ak sa tak nestane, budú vozne odsunuté až nasledujúcou obsluhou vlečky; náklady za pobyt bude znášať Prevádzkovateľ letiska. Plombovanie naloženej vozňovej zásielky zabezpečí Prevádzkovateľ letiska, ktorý vedie evidenciu plomb aj za Spoločnosť;
d) za Spoločnosť nakladá a vykladá vozne v zmysle Železničného prepravného poriadku, doplňujúcich ustanovení a príloh k nemu. Vozne pred odovzdaním Prevádzkovateľovi letiska uvedie do stavu schopného návratu na ŽSR. Jedná sa najmä o vyčistenie vozňa po vykládke, uzatvorenie dverí v zmysle predpisu, nasadenie klaníc a oddeliteľných súčiastok, zapnutie reťazí, odstránenie nálepiek a pod. Ak pracovníci Prevádzkovateľa letiska resp. železnice pri odsúvaní vozňov pred pravidelnou obsluhou vlečky zistia na vozňoch niektoré zo závad, vozne až do odstránenia závad na prepravu nepreberú. O tejto skutočnosti však Prevádzkovateľ letiska okamžite upovedomí Spoločnosť;
e) za železničné vozne, ktoré boli pri manipulácii Prevádzkovateľom letiska poškodené, alebo ktoré sa na vlečkových koľajach z jeho viny vykoľajili, uhradí poplatky a pokuty stanovené predpismi ŽSR;
f) zodpovedá za nakládku a vykládku železničných vozňov pre Spoločnosť, a to vrátane sobôt, nedieľ a dní pracovného pokoja; na tento účel písomne oznámi Spoločnosti meno a telefónne číslo zamestnanca zodpovedného za vykládku (nakládku) v hore uvedených dňoch.
g) ak bude na sprievodných listinách uvedená iná adresa prijímateľa, Prevádzkovateľ letiska takúto vozňovú zásielku nepreberie; o tejto skutočnosti však okamžite upovedomí Spoločnosť.

3. Colné zabezpečovanie

3.1 Povinnosti Spoločnosti:

a) zabezpečí pre dodávky tovaru daňového skladu Letisko správne údaje o prijímateľovi Paliva.

3.2 Povinnosti Prevádzkovateľa letiska:

a) preberá colnú dokumentáciu a dokumentáciu k Spotrebnej dani k tovaru Spoločnosti;
b) zabezpečí potvrdzovanie prevzatia/odmietnutia tovaru v systéme EMCS prevádzkovanom príslušným colným úradom a takto potvrdenú dokumentáciu podľa písm. a) distribuuje a archivuje v súlade so Zákonom o spotrebnej dani a inými platnými právnymi predpismi;
c) vystavuje sprievodnú dokumentáciu k tovaru v systéme EMCS odchádzajúcemu zo Skladu Letiska ako na účely oslobodené od spotrebnej dane, tak aj na tovary uvedené do voľného obehu v súlade so Zákonom o spotrebnej dani;
d) v prípade chybne dodanej alebo vystavenej dokumentácie podľa písm. a) vykoná nápravu takejto chyby; o tejto skutočnosti však okamžite upovedomí Spoločnosť.

4. Zastupovanie

4.1 Spoločnosť týmto splnomocňuje Prevádzkovateľa letiska, aby na mieste odovzdávky preberal od železnice došlé vozňové zásielky určené pre Spoločnosť a odosielané vozňové zásielky jej odovzdával a konal pritom v jej mene.

4.2 Spoločnosť splnomocňuje Prevádzkovateľa letiska, aby zabezpečil povinnosti vyplývajúce z článku 2. bodu 2.2. a článku 3. bodu 3.2. a konal pritom v jeho mene.

5. Záverečné ustanovenia

5.1 V prípade, že sa vyskytnú objektívne skutočnosti brániace Prevádzkovateľovi letiska dočasne prevádzkovať vlečku, oznámi to Prevádzkovateľ letiska bezodkladne Spoločnosti, ktorá je povinná tieto skutočnosti a túto situáciu akceptovať bez nároku na akékoľvek náhrady alebo kompenzácie.

Príloha č. 3

Príjemka č.: Príjem podľa DL: Sločené dňa: Začiatok
Koniec

Registračné číslo DS: SK52000800212

Produkt: JET A-1 27 10 19 21 Nádrž: N

#	Číslo vagóna	Majiteľ MO	Číslo SAD	Množstvo (kg)	Hustota (L 15 °C)	Teplota (°C)	Množstvo (L 15 °C)	Množstvo (L)
1								
2								
	Suma 1							

		Dátum uvoľnenia	Čas uvoľnenia
Výdajová hustota N6			

Odkal:

Z miesta odkalu	Množstvo (l)
ŽC	
ŽC	
F4	
N1	
Suma 2	

Skutočne prijaté:

#	Dátum	Číslo príjmu	ML identifikácia	Začiatok príjmu	Koniec príjmu	Hustota (L 15 °C) (kg/m3)	Teplota (°C)	Množstvo (L 15 °C)	Množstvo (L)
1									

Príjem fyzický:

Stav pred príjmom (Pred):

Nádrž	Hustota (15°C)	Teplota (°C)	Množstvo (mm)	Množstvo (L)	Množstvo (L15°C)
N1					
N2					
N6					
Suma 3					

Stav po príjme (Po):

Nádrž	Hustota (15°C)	Teplota (°C)	Množstvo (mm)	Množstvo (L)	Množstvo (L15°C)
N1					
N2					
N6					
Suma 4					

Prijaté množstvo do nádrží:

Nádrž	Objem [L15] Po-Pred
N6	
N2	
N1	
Suma 5	

Vyhodnotenie:

Suma 5 + Suma 2 - Suma 1 = Rozdiel	[L15]
Rozdiel/Suma1 * 100	%
Skutočne prijaté + Suma 2 - Suma 1 + N1 + N2 = Skut. rozdiel	[L15]
Skut. rozdiel/Suma1 * 100	%

Spracoval: Podpis:

Príloha č. 4

QUALITY CONTROL AT PRODUCT RECEIPT / KONTROLA KVALITY PRI PRÍJME PRODUKTU

AVIATION DEPOT / UMIESTNENIE SKLADU : Letisko M. R. Štefánika

Produkt: Turbínové palivo JET A-1

Date Dátum:

Time Čas:

Date Dátum	Car number Číslo vagóna, ťahač/náves	Seals Plomby	Žel. Nákl. list	Release certificate Uvoľn. Certifikát číslo	Batch number Číslo vzorky	Settling time Usadzovací čas	Certifikát kvality	Odkalené množstvo	Vzhľad	Shell detector	Observed Meraná hustota kg/m3	Temper. Teplota meraná °C	Density Hustota 15°C Convert. Meraná kg/m3	Density Hustota 15°C Rel. Cert. Uvoľ.cert. kg/m3	Density Hustota 15°C Diff. Rozdiel kg/m3	Conduct. Vodivosť pS/m
		☐ ☐	☐ ☐				☐ ☐		☐ ☐							

R = Regular, W = Traces of water

R = normálny, W = stopy vody

Depth Výška hladiny v mm

		Dátum	Čas	Tank Nádrž N1	N2	N6	N7
Start End	Začiatok Koniec						
Difference	Rozdiel						

Spracoval: Podpis:

Príloha č.5

AIRPORT BRATISLAVA

JET A-1 **AVGAS 100 LL**

DATUM		24:00

	SPOLU L15	STOČENÉ za mesiac L15	VYDANÉ za mesiac L15	Dodávka na vlečke, nestočené ŽC ks	Počet ŽC v stanici Poddunajské Biskupice ks	Tovar na ceste doručenie plánované na nasledujúci deň ks
JET A-1						
AVGAS 100 LL						
Odkal JET						

Príloha č.6

DODACÍ LIST / DELIVERY NOTE

Nákladový List

Sklad LPH: Letisko M. R. Štefánika - Airport Bratislava, a.s. (BTS), Bratislava, Slovenská Republika

Dodávateľ / Supplier:
Letisko M.R. Štefánika
Airport Bratislava,as.(BTS)
823 11, Slovensko

Zapísaná v OR Okresného súdu Bratislava I oddiel Sa vložka č. 332/B

Recorded in Trade Register, Distr. Court Bratislava 1, Sec. Sa, File no. 332/B

Číslo daňového skladu / No. of bonded warehouse: SK5200080021 2

Číslo dokladu / Delivery Note ID:

Zákazka / Order:

Dodacie podmienky / Terms of delivery:

Dátum / Date of dispatch:
Začiatok plnenia / Loading beginning:
Koniec plnenia / Loading End:

Adresa zákazníka / Customer Address:
Spoločnosť / Comp.:
Ulica / Street:
Mesto / City:
Rep. / State:

Číslo prepravného prostriedku / Means of transport ID:
Spoločnosť / Comp.:
Ťahač / Trailor:
Cisterna / Truck:

Vodič / Driver Name:

Miesto vykládky / Delivery Location:
Spoločnosť / Comp.:
Ulica / Street:
Mesto / City:

Register No.:

Čísla plomb / Seals number:

Komora empty Compartment	Číslo tovaru empty Product number empty	NCS/CN kód empty Commodity code	Odberný Poukaz Removal coupon	Meradlo číslo Measurer No.	Hustota (kg/m3) Density (kg/m3)	Teplota (°C) Temper. (°C)	Množstvo (L) Quantity (Ltr)	Množstvo (L 15 °C) Quantity (Ltr 15 °C)	Aditivum (Názov) Aditivum (Name)	Aditivum (L) Aditivum (Ltr)	Množstvo (Kg) Quantity (Kg)
Spolu											

Na prepočet množstva použité ISO BP / For quantity recalculation used ISO BP.

Vystavil / Printed out:

Prevzal / Handover:
(podpis vodiča / driver signature)

ATEST akosti tovaru k dodaciemu listu / Product Certificate of quality to delivery note:

#	Tovar / Product	Nádrž / Tank	Vodivosť	Hustota (15 °C) (kg/m3)
1				